

HOVER

CAMERA

[EN]

Battery Safety Instructions

[CHS]

电池安全使用手册

[CHT]

電池安全使用手冊

[JA]

電池を安全に使いいただくために

[KO]

배터리 안전 지침

[DE]

Hinweise zur Akkusicherheit

[ES]

Instrucciones de seguridad de la batería

[FR]

Consignes de sécurité de la batterie

[IT]

Sicurezza della batteria Istruzioni

[NL]

Accu-veiligheid Instructies

[PT]

Instruções de segurança da bateria

[RU]

Меры безопасности при обращении с аккумулятором

Battery Safety Instructions

EN

NOTICE

Please carefully review and follow the safety instructions and warnings provided below before using or charging your Hover Camera Passport battery. Lithium Polymer batteries, such as the Hover Camera Passport battery, are potentially hazardous. Failure to read and follow these instructions may result in fire and injury or property damage.

• GLOSSARY

The guidelines are defined as follows:

WARNING: Indicates guidelines that, if not followed, may result in serious injury, fire, or property damage

CAUTION: Indicates guidelines that, if not followed, may result in moderate to light injury, fire, or property damage

NOTICE: Indicates guidelines that, if not followed, may result in equipment damage or undesired operation.

• BATTERY SAFETY GUIDELINES

Prior to Use

WARNING:

- Inspect the battery to ensure it is in a good condition before charging the battery. DO NOT attempt to charge a damaged, swelling, or leaking battery.
- Examine the charger for damage to its plug, cord, enclosure, or other parts. Never use damaged chargers. When the charger is functioning normally, the LED indicator light will blink green once after the charger is plugged in.

NOTICE:

- Only use the authorized Hover Camera Passport adapter and charger to charge your Hover Camera Passport batteries. Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd. ("Zero Zero") will not be responsible for any damage caused by the use of unauthorized adapters and chargers. DO NOT use chargers made for other types of batteries, such as NiMH or NiCd battery chargers.

Battery Usage

WARNING:

- If the battery catches fire, DO NOT USE WATER to extinguish it. Put out any lithium battery fire using sand or a dry powder fire extinguisher.
- DO NOT allow the battery to contact any liquids or corrosive elements. DO NOT use batteries in the rain or near a source of moisture. Any contact with water may result in fire, battery leakage, or explosion.
- If the battery is exposed to water or any other liquid, take it out immediately and place it in a safe and open area. Maintain a safe distance from the battery until it is completely dry. DO NOT use the battery again and dispose of it according to local regulations and the "Battery Disposal and Recycling" section in this Guide.
- If a battery is leaking, DO NOT allow any of the leaking material to come into contact with your bare skin or eyes. If any liquid from the battery contacts your skin or eyes, flush the affected area with water for at least 15 minutes, and then immediately seek medical attention.
- DO NOT disassemble, puncture, squeeze, or short-circuit the batteries.
- DO NOT use a damaged, swelling, or leaking battery or use a battery with any other apparent abnormalities (for example, if the connector is burned or blackened).
- DO NOT expose the battery to direct sunlight for an extended period, or to a heater or fire or any other heat source.
- Batteries should only be used in temperatures ranging between 5°C (41°F) and 40°C (104°F). Using the batteries at temperatures higher than 40°C (104°F) may cause a fire or explosion. Using the batteries at temperatures below 5°C (41°F) will significantly shorten battery life. When the temperature of the batteries is outside of the designated range, the batteries will not properly provide power and may cause the Hover Camera Passport to operate abnormally.
- DO NOT install or remove the battery from the Hover Camera Passport when it is switched on unless absolutely necessary. Doing so may cause stored videos and photographs to be lost and may damage the battery connector and internal components.
- Clean battery terminals with a dry, clean cloth. Dirty battery terminals may result in power drainage or other malfunctions.
- If your Hover Camera Passport is involved in a crash or hard impact, remove and examine the battery to ensure that it is intact and undamaged. If the battery is cracked, swollen, visibly damaged, or abnormal in any respect, then dispose of it according to local regulations and the "Battery Disposal and Recycling" section in this Guide.
- DO NOT drop the batteries as that may damage them and make them unsafe to use or charge.
- DO NOT place heavy objects on the batteries or charger.
- DO NOT put the batteries in a microwave oven or in a pressurized container.

NOTICE:

- Never use unauthorized batteries in your Hover Camera Passport as they may cause permanent damage to the Hover Camera Passport. Zero Zero takes no responsibility for any damage caused by the use of batteries not provided by Zero Zero for use with your model of Hover Camera Passport.

Battery Charging

WARNING:

- DO NOT charge batteries immediately after using them in your Hover Camera Passport as the battery temperature will be high. Charging the batteries immediately after use can significantly shorten the battery's life. Attempting to charge the battery when it is hotter than the approved range of 32°F to 104°F will activate the charger's protection mechanism, resulting in an extended charging time.
- If the battery level is low, wait until the battery has cooled down to room temperature (between 15°C (59°F) and 30°C (86°F)) before charging.
- Make sure to keep the battery away from all combustible and flammable materials while charging. Place the charger on a fireproof surface, such as concrete or ceramic, not on wood or any other flammable surface, such as paper, plastic, carpet, fabric, etc. It is strongly recommended that you place the charger in a fireproof, unsealed container when charging the battery, even when placed on a fireproof surface.
- DO NOT leave a charging battery unattended in case of an unexpected accident. If a charging battery appears to be swelling or starts smoking, DISCONTINUE CHARGING IMMEDIATELY. Carefully remove (as it may be hot) the battery from the charger and place the battery in a safe and open space. Observe the battery until it cools down.
- In case of a fire or explosion, disconnect the power immediately. DO NOT USE WATER to extinguish any fire involving lithium polymer batteries. Put out any lithium battery fire using sand or a dry powder fire extinguisher.
- Charging batteries that are outside this temperature range (5°C (41°F) and 40°C (104°F)) may lead to longer charging times, fire, battery damage, or explosion.

NOTICE:

- Batteries can be charged in a temperature range between 5°C (41°F) and 40°C (104°F). Do not charge batteries with temperatures outside of this range. Charging a battery that is between 5°C (41°F) and 15°C (59°F) will result in a longer charging time than charging it in the 15°C (59°F) and 40°C (104°F) temperature range.

Battery Storage

WARNING:

- Lithium Polymer batteries are temperature-sensitive. Observe the proper temperature ranges when using and storing the batteries for your safety and for maximum battery performance.
- DO NOT leave or store the batteries in a car or other vehicles in warm climates as the temperature inside the vehicle can quickly rise above the proper range for storage. Failure to do so may result in fire, injury or damage to property.
- Keep the battery away from any humid, sandy, or dusty environments.
- When storing or transporting the battery, DO NOT keep the battery with metallic objects.
- Keep the battery out of reach of children and pets.

NOTICE:

- When the battery is not being used or charged, DO NOT leave the batteries in the Hover Camera Passport or in the Hover Camera Passport Battery Charger. Doing so may result in permanent battery damage.
- When storing long term, charge the battery at least once every two months to maintain battery life.
- When storing long term, maintain a battery level of approximately 50% in order to extend battery life. Generally, charging the battery from 0% to 50% will require 20 minutes. You may view the battery level in the Hover Camera App.

Proper temperature ranges for battery storage:	
Short term (<1 month)	-10°C - 40°C (14°F-104°F)
Long term (>1 month)	-10°C - 30°C (14°F-86°F)

Transporting Batteries

WARNING:

- DO NOT transport damaged batteries. Damaged batteries must be disposed of locally in accordance with local regulations for the disposal of lithium polymer batteries.
- Recommended transportation temperature for the batteries is 23°C, ±5°C (64.4°F – 82.4°F).

NOTICE:

- Please learn and obey the relevant regulations when carrying the batteries onto an airplane.

Battery Disposal and Recycling

- Dispose of the battery in battery-specific recycling boxes or at appropriate recycling centers. Please follow your local and environmental regulations when disposing of the batteries.

For the latest version of this document, visit zzrobotics.com/support
Copyright © 2016 Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd.

电池安全使用手册

CHS

在对 Hover Camera 小黑侠跟拍无人机锂聚合物充电电池充电及使用之前, 请仔细阅读本《电池安全使用手册》, 并严格按照手册中的指导进行操作。电芯中的锂聚合物是活性物质, 错误的使用电池可能会引起火灾、物品损坏甚至人身伤害。

● 词汇表

本手册使用以下词条对危险程度进行分级说明：

- 警告：**如果不遵循说明，可能会导致严重伤害、火灾、或物品损坏。
小心：如果不遵循说明，可能会导致较严重伤害、火灾、或物品损坏。
注意：如果不遵循说明，可能会导致设备损坏或其他故障。

● 电池安全指导方针

使用前

警告：

- 请仔细检查电池外观, 如电池表面有破损、鼓胀或漏液等情况, 请勿对其进行充电操作。
- 定期检查充电器, 经常检查电池外观等各个部件。切勿使用已损坏的充电器。充电前给充电器通电, 绿色 LED 灯闪烁一次, 表明充电器上电正常。
- 注意：
- 请使用 Hover Camera 小黑侠官方唯一指定的适配器、充电座为电池充电。因使用非 Hover Camera 小黑侠官方适配器、充电座引起的任何问题, 由用户自行承担责任。

电池使用

警告：

- 若电池发生起火, 请勿用水灭火。请选择沙子或固体类灭火器材并采取正确方式灭火。
- 严禁使电池接触任何液体, 切勿在雨中或潮湿环境中使用电池。电池内部接触到水后可能会发生分解反应, 引发电池自燃甚至爆炸。
- 若电池不慎落水, 应立即将其置于安全开阔区域并远离, 直至电池断开。断开后的电池不能继续使用, 请依照本文的回收处理方法以及当地法律法规妥善处理。
- 电池内含液体有强腐蚀性, 如有泄漏, 请勿靠近。如果内部液体泄漏到人体皮肤或者眼睛, 请立即用清水冲洗 15 分钟; 如有不良反应, 立即前往医院就诊。
- 禁止以任何方式拆解、撞击或挤压电池。否则将会引起电池鼓胀、鼓胀、漏液甚至爆炸。
- 若电池发生变形、鼓胀、漏液或其他异常(连接器烧黑等), 请立即停止使用。
- 请勿将电池长时间置于高温、阳光直射环境下或火源周围。

- 电池正常工作温度范围是 5°C~40°C。温度过高会引起电池起火甚至爆炸。温度过低会严重影响电池的使用寿命。电池温度在该范围外时，无法为 Hover Camera 小黑侠提供稳定电力输出。Hover Camera 小黑侠可能无法正常飞行。
- 如非特殊情况下，请勿在 Hover Camera 小黑侠未关机状态下插拔电池，否则将可能造成影像或相片丢失，甚至可能造成电源插座以及产品内部零件寿命缩短和损坏。
- 如电池接口有污物，请使用干布擦干净，否则将影响电池接触，从而造成电量损耗或无法充电。
- 若 Hover Camera Passport 不慎坠落，请立即检查电池确保其完整无损伤。如出现损伤、开裂、故障或其他异常情况，请勿继续使用电池，并依照本文的回收处理方法以及当地法律妥善处理。
- 请勿使电池跌落，否则可能造成电池损坏或使用及充电时的安全隐患。
- 请勿在电池或充电器上放置重物。
- 请勿将电池置于微波炉或高压容器中。

注意：

- 请使用 Hover Camera 小黑侠官方唯一指定的锂聚合物充电电池。因使用非 Hover Camera Passport 官方电池引起的任何后果，由用户自行承担责任。

电池充电

警告：

- 请勿在飞行结束后立即对温度较高的电池进行充电，否则将对电池寿命造成严重损害。对温度较高的电池进行充电会触发充电器的高温保护机制，导致充电时间延长。
- 如果电池电量极低，请在电池恢复正常后尽快为其充电，过低电量以及未及时充电将导致电池电量过放，这将导致电池损坏。
- 请勿在任何接近可燃物、易燃物或环境中对电池进行充电。
- 充电过程中请留意，以防发生意外。如果充电中的电池有鼓胀、冒烟等现象，请立即停止充电。请将电池从充电座上小心地移除，并放置在通风开阔处，直至电池冷却。
- 如果发生火灾，请立刻切断电源并用沙子或固体灭火器灭火。切勿用水灭火。
- 对温度在 5°C~40°C 范围外的电池进行充电可能会导致充电时间延长、火灾、电池损坏甚至爆炸。

注意：

- 充电器支持对温度在 5°C~40°C 范围内的电池进行充电；范围之外的温度，充电器将不予充电。较低温度下（5°C~15°C），充电时间较长；常温下（15°C~40°C），充电时间较短。

电池储存

警告：

- 锂聚合物电池对温度较为敏感。请务必在许可的温度范围内使用和存储电池，以保证使用安全和电池性能。
- 炎热天气下，车内温度将迅速升高，请勿将电池遗留在车中，否则可能会造成电池起火或爆炸，造成人身伤害和财产损失。
- 禁止在任何潮湿、漏水、多沙、积尘以及脏污环境中存放电池；切勿靠近任何易燃、易爆品以及热源，并避免阳光直射。
- 请勿将电池与眼镜、手表、金属项链或其他金属物体放在一起储存或运输。
- 请将电池放置在儿童及宠物触及不到的地方。

电池储存温度范围	
短期（一个月以下）	-10°C ~ 40°C (14°F~104°F)
长期（一个月以上）	-10°C ~ 30°C (14°F~86°F)

注意：

- 如果长时间不使用 Hover Camera 小黑侠，请将电池从机身拆卸下来单独存放，否则会引起电量过放，使电池受到永久性损坏。
- 电池长期储存时，建议每两个月充一次电以保持电池活性。
- 电池若长期储存，建议先放电至约一半电量时进行存储，有助于延长电池寿命。您可以通过 App 查看剩余电量。

电池运输

警告：

- 切勿运输有破损的电池。破损的电池无法继续使用，请依照本文的回收处理方法以及当地法律法规妥善处理。
- 电池运输温度范围：23±5°C。

注意：

- 携带电池登机时，请遵守当地机场相关规定。

电池处理与回收

请勿随意丢弃废旧电池。请将电池放电完毕后送至指定电池回收箱或回收站，并遵守当地法律法规对废旧电池回收处理的要求。

本手册将不定期更新，请登录 zzrobotics.com/support 官方网站查询最新版本《电池安全使用手册》。
© 2016 深圳零零无限科技有限公司 版权所有

電池安全使用手冊

CHT

在充電並使用 Hover Camera Passport 鋰聚電池之前，請詳閱本《電池安全使用手冊》，並嚴格按照手冊中的指示進行操作。電芯中的鋰聚合物為活性物質，錯誤使用電池可能會引起火災、物品損壞甚至導致人身傷害。

詞彙表

本手冊使用以下詞彙說明各級危險程度：

警告：若未遵守說明，可能會導致嚴重傷害、火災或物品損壞。

小心：若未遵守說明，可能會導致較嚴重傷害、火災或物品損壞。

注意：若未遵守說明，可能會導致裝置損壞或其他故障。

• 電池安全指導原則

使用前

警告：

- 請仔細檢查電池外觀，如電池表面有破損、膨脹或液體外漏等情況，請勿為其充電。
- 定期檢查充電器，經常檢查電池外觀等各個零件。切勿使用已損壞的充電器。充電前為充電器通電，綠色 LED 燈閃爍一次，表示充電器通電正常。
- 注意：
- 請使用 Hover Camera Passport 官方唯一指定的變壓器及充電座為電池充電。因使用非 Hover Camera Passport 官方變壓器及充電座而引起的任何問題，由使用者自行負責。

電池使用

警告：

- 若電池起火，請勿用水滅火。請選用沙子或固體滅火器材並以正確方式滅火。
- 嚴禁讓電池接觸任何液體，切勿在雨中或潮濕環境中使用電池。電池內部接觸到水後可能會發生分解反應，引發電池自然甚至爆炸。
- 若電池不慎掉入水中，應立即將其置於安全開放區域並遠離之，直至電池晾乾。晾乾後的電池不能繼續使用，請按照本文的回收處理方法以及當地法律規定妥善處理。
- 電池內部有強腐蝕性，如有洩漏，請勿靠近。若內部液體接觸到人體皮膚或者眼睛，請立即用清水沖洗 15 分鐘；如有不良反應，請立即醫治。
- 禁止以任何方式拆解、撞擊或擠壓電池。否則將可能引起電池損壞、膨脹、液體外漏甚至爆炸。
- 若電池發生變形、膨脹、液體外漏或其他明顯異常（連接器燒焦等），請立即停止使用。
- 請勿將電池長時間置於高溫、陽光直射環境下或火源周圍。
- 電池正常運作溫度範圍是 5°C~40°C。溫度過高會引起電池起火甚至爆炸。溫度過低會嚴重影響電池的使用壽命。電池溫度在該範圍外時，無法為 Hover Camera Passport 提供穩定電力輸出。Hover Camera Passport 可能無法飛行。
- 如非特殊情況下，請勿在 Hover Camera Passport 未開機狀態下插拔電池，否則將可能造成影像或相片遺失，甚至可能造成電源插孔以及產品內部零件壽命縮短和損壞。
- 如電池連接處有髒物，請使用乾布擦乾淨，否則將影響電池接觸，進而造成容量損耗或無法充電。
- 若 Hover Camera Passport 不慎摔落，請立即檢查電池確保其完整無損傷。如出現損傷、裂痕、故障或其他異常情況，請勿繼續使用電池，並按照本文的回收處理方法以及當地法律規定妥善處理。
- 請勿掉落電池，否則可能造成電池損壞或使用及充電時的安全隱憂。
- 請勿在電池或充電器上放置重物。
- 請勿將電池置於微波爐或高壓容器中。

注意：

- 請使用 Hover Camera Passport 官方唯一指定的鋰聚電池。因使用非 Hover Camera Passport 官方電池而引起的任何後果，由使用者自行負責。

電池充電

警告：

- 請勿在飛行結束後立即為溫度較高的電池進行充電，否則將嚴重損害電池壽命。為溫度較高的電池進行充電會觸發充電器的高溫保護機制，導致充電時間延長。
- 若電池電量極低，請勿在電池恢復常溫後儘快為其充電，過低電量以及未及時充電將導致電池過度放電，將導致電池損壞。
- 請勿在任何接近可燃物、易燃物的環境中為電池充電。
- 充電過程中請注意，以免發生意外。若充電中的電池有膨脹、冒煙等現象，請立即停止充電。請將電池從充電座上小心地移除，並放置在通風開放處，直至電池冷卻。
- 若發生大火，請立刻切断電源並用沙子或固體滅火器滅火。切勿用水滅火。
- 為溫度在 5°C~40°C 這個範圍以外的電池進行充電可能會導致充電時間延長、火災、電池損壞甚至爆炸。

注意：

- 充電器支援為溫度在 5°C~40°C 這個範圍內的電池進行充電；若電池溫度在這個範圍之外，充電器將不予以充電。較低溫度下 (5°C~15°C)，充電時間較長；常溫下 (15°C~40°C)，充電時間較短。

電池儲存

警告：

- 鋰聚合物電池對溫度較為敏感。請務必在許可的溫度範圍內使用和存放電池，以保證使用安全和電池性能。
- 炎熱天氣下，車內溫度將迅速升高，請勿將電池遺留在車內，否則可能會導致電池起火或爆炸，造成人身傷害和財產損失。
- 禁止在任何潮濕、漏水、多沙、積塵以及髒污環境中存放電池；切勿靠近任何易燃、易爆物以及熱源，並避免陽光直射。
- 請勿將電池與眼鏡、手錶、金屬項鍊或其他金屬物體放在一起存放或運輸。
- 請將電池放置在兒童及寵物碰不到的地方。

注意：

- 若長時間不使用 Hover Camera Passport，請將電池從機身拆下並單獨存放，否則會引起過度放電，使電池受到永久性損壞。
- 電池長期存放時，建議每兩個月充一次電以保持電芯活性。
- 電池若長期存放，建議充 / 放電至約一半電量後再存放，有助於延長電池壽命。您可以透過 App 確認剩餘電量。

電池儲存溫度範圍	
短期 (一個月以下)	-10°C ~ 40°C (14°F~104°F)
長期 (一個月以上)	-10°C ~ 30°C (14°F~86°F)

電池運送

警告：

- 切勿衝送使用的電池。破損的電池無法繼續使用，請按照本文的回收處理方法以及當地法律規定妥善處理。
- 電池運送溫度範圍：23±5°C。

注意：

- 攜帶電池登機時，請遵守當地機場相關規定。

電池處理與回收

請勿隨意丟棄廢舊電池。請將電池放電完畢後送至指定電池回收箱或回收站，並遵守當地法律規定對廢舊電池回收處理的要求。

電池を安全に使いたくために

ご注意ください

Hover Camera Passport の電池をご使用になり、充電するにあたって、以下に示す安全上の注意事項と警告をよくお読みになり、これらに従っていただけますようお願い申し上げます。Hover Camera Passport の電池などリチウムポリマー電池は、人体に害を及ぼす可能性があります。以下の注意事項に従わない場合は、火災、怪我、あるいは物的損害を招く恐れがあります。

● 用語

ガイドラインは、次のように定義されています。

警告：このガイドラインに従わない場合は、重大な怪我、火事、物的損害を招く恐れがあります。

注意：このガイドラインに従わない場合は、中程度から軽度の怪我、火事、物的損害を招く恐れがあります。

情報：このガイドラインに従わない場合は、機器の損傷や望ましくない動作を招く恐れがあります。

● 電池の安全性に関するガイドライン

ご使用前に

警告：

- 電池を充電する前に、電池が良好な状態にあることをご確認ください。損傷、膨張、液漏れのある電池を充電しないでください。

- 充電器のプラグ、コード、エンクロージャなどの部品について、損傷がないことをお確かめください。損傷のある充電器はご使用にならないでください。充電器が正常に動作している場合は、充電器を接続すると、LED インジケーターが緑色に一度点滅します。

情報：

- Hover Camera Passport の電池を充電するには、認可を受けた Hover Camera Passport アダプターと充電器のみをご使用ください。Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd. (以下、「Zero Zero」) は、非認可のアダプターおよび充電器を使用したことにより発生した損傷について、一切責任を負いません。NiMH や NiCd 電池の充電器など、他のタイプの電池用に製造された充電器はご使用にならないでください。

電池のご使用について

警告：

- 電池に引火した場合は、水を使って消ししないでください。砂や乾燥した粉末状の消火剤を使用して、リチウム電池を消火してください。

- 電池は液体や腐食要素に接触しないようにしてください。雨水の場合や水場では、電池をご使用にならないでください。水分と接触することで、火事、電池の液体漏れ、爆発を招く恐れがあります。

- 電池が砂や他の液体に接触した場合は、直ちに取り出し、安全かつ広いスペースのある場所に置いてください。電池が完全に乾くまで、安全な距離を保ってください。この電池は二度と使用せず、地域の規制および本ガイドの「電池の廃棄およびリサイクル」セクションに従って廃棄してください。

- 電池の液体が漏れている場合は、液体が肌に触れたり、目に入ったりしないようにご注意ください。電池の液体が肌に触れたり、目に入ったりした場合は、少なくとも 15 分間、水で洗い流し、直ちに医療機関の診察を受けてください。

- 電池を分解せよ、圧迫、ショートしたり、穴をあけたりすることはお控えください。

- 損傷、膨張、液漏れや、他の明らかな異常（たとえば、コネクタが焦げ付いていたり、黒くなっているたりする場合）のある電池をご使用にならないでください。

- 電池を長時間にわたって直射日光に当たる、ヒーターや暖炉などの暖房器具のそばに置いたりしないでください。

- 電池は、5~40°C (41~104°F) の温度範囲でのみ使用することができます。40°C (104°F) を超える温度で電池を使用すると、火事または爆発を招く恐れがあります。5°C (41°F) を下回る温度で電池を使用すると、電池の寿命が大幅に短くなります。指定された温度範囲にない電池からは、電源が適切に供給されません。また、このようないずれかの電池を使用するとき、Hover Camera Passport が動作異常を起こす場合があります。

- どうでも必要な場合を除いて、電源を入れた状態で Hover Camera Passport の電池を取り付けたり、取り外したりしないでください。これにより、保存された動画や写真が削除したり、電池のオネックや内部コネクタが損傷したりする場合があります。

- 電池端子の汚れを取除くには、きれいな乾いた布で拭いてください。電池端子が汚れていると、漏電や他の不具合の原因となる場合があります。

- Hover Camera Passport が衝突したり、強烈な衝撃を受けたりした場合、電池を取り外して、損傷がないことを確認ください。電池にひび割れ、膨張、目に見える損傷、何らかの異常がある場合は、地域の規制および本ガイドの「電池の廃棄およびリサイクル」セクションに従って廃棄してください。

- 電池を落とすと、損傷したり、安全な使用や充電に支障をきたしたりする場合があります。

- 電池または充電器の上に重い物体を載せてください。

- 電池を電子レンジや圧縮容器に入れないでください。

情報：

- 非認可の電池を Hover Camera Passport ご使用にならないでください。Hover Camera Passport の永久的な損傷を招く恐れがあります。Zero Zero では、ご利用の Hover Camera Passport モデル用に Zero Zero が提供している以外の電池を使用したことで生じた損傷について、一切責任を負いません。

電池の充電

警告：

- Hover Camera Passport で使用した直後の電池は、高温になっているため、充電しないでください。使用直後に電池を充電すると、電池の寿命が大幅に短くなる場合があります。承認されている 0~40°C (32~104°F) の温度範囲よりも高温の電池を充電しようとすると、充電器の保護メカニズムが作動し、充電時間が長くなります。

- 電池残量がなくなった場合は、電池の温度が室温 (15~30°C (59~86°F)) まで下がるのを待ってから充電してください。

- 充電中は、あらゆる可燃物から離れた場所に電池を置いてください。木や他の可燃性の表面（紙、プラスチック、カーペット、布など）ではなく、不燃性の表面（コンクリートやセラミックなど）に充電器を置いてください。電池の充電中には、充電器を不燃性の表面に置いている場合でも、不燃性の密封されていないコントナに充電器を入れることが強く推奨されます。

- 予期しない事故を防ぐため、充電中の電池を放置しないでください。充電中の電池が膨張しているように見える場合、または発煙した場合は、直ちに充電を止めてください。充電器から電池を慎重に取り外し（高溫になっている可能性があります）、安全かつ広いスペースのある場所に置いてください。電池の温度が下がるまで、観察してください。

- 火事または爆発が発生した場合には、直ちに電源から外してください。リチウムポリマー電池に引火した場合は、水を使って消ししないでください。砂や乾燥した粉末状の消火剤を使用して、リチウム電池を消してください。

- この温度範囲 (5~40°C (41~104°F)) 以外の電池を充電すると、充電時間が長くなったり、火事、電池の損傷、爆発を招いたりする恐れがあります。

情報：

- 電池は、5~40°C (41~104°F) の温度範囲で充電できます。この温度範囲にない電池は充電しないでください。5~15°C (41~59°F) の温度範囲にある電池を充電する

と、15~40°C (59~104°F) の温度範囲にある電池を充電する場合よりも時間がかかります。

電池の保管

警告:

- リチウムポリマー電池は温度に注意を払う必要があります。電池のご使用および保管にあたっては、お客様の安全を確保し、電池の性能を最大限に高めるために、適切な温度範囲にご注意ください。
- 温かい天候では、車や他の車両の中に電池を放置または保管しないでください。車内の温度が急速に上昇し、保管に適した温度範囲を超える場合があります。これに従わない場合には、火事、怪我、物的損害を招く恐れがあります。
- 湿気、砂、埃のある環境には電池を置かないでください。
- 電池の保管または持つ運び中に、金属製の物体とともに電池を置かないでください。
- お子様やペットの手の届かないところに電池を保管してください。

情報:

- 使用中または充電中でない電池は、Hover Camera Passport 内または Hover Camera Passport 充電器内に放置しないでください。これによって、電池に永続的な損傷が生じる場合があります。
- 長期にわたって保管する場合は、電池の寿命を維持するために、少なくとも 2 か月に 1 度は電池を充電してください。
- 長期にわたって保管する場合は、電池の寿命を長く保つために、電池残量を約 50% に維持してください。通常、0% から 50% に電池を充電するには、20 分かかります。電池残量は Hover Camera アプリで確認できます。

電池の持ち運び

警告:

- 損傷のある電池を持ち運ばないでください。損傷のある電池は、リチウムポリマー電池の破棄に関する現地の規制に従って、お客様の地域で破棄していただく必要があります。
- 電池の持ち運びに推奨される温度は 23°C から上下 5°C (64.4~82.4°F) です。

情報:

- 電池を飛行機内に持ち込む場合は、関連する規制についてご確認になり、これに従ってください。

電池の破棄およびリサイクル

- 電池専用のリサイクルボックス、または適切なリサイクルセンターに電池を破棄してください。電池を破棄する際は、現地の環境に関する規制に従ってください。

本書の最新バージョンは zzrobotics.com/support からご利用になれます。
Copyright © 2016 Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd.

배터리 안전 지침

KO

고지 사항

Hover Camera Passport 배터리를 사용하거나 충전하기 전에 아래 제공된 안전 지침 및 경고 사항을 신중히 검토하고 따르십시오. Hover Camera Passport 배터리와 같은 리튬 폴리머 배터리는 잠재적인 위험성을 가집니다. 이러한 지침을 읽고 따르지 않으면 화재와 상해 또는 재산상의 손해가 발생할 수 있습니다.

● 용어

가이드라인은 다음과 같이 정의합니다.

경고: 따르지 않을 경우, 심각한 상해, 화재 또는 재산상의 손해가 발생할 수 있음을 나타내는 가이드라인입니다.

주의: 따르지 않을 경우, 가벼운(중간 정도의 상해, 화재 또는 재산상의 손해가 발생할 수 있음을 나타내는 가이드라인입니다).

알림: 따르지 않을 경우, 장비 손상 또는 바람직하지 않은 작동이 발생할 수 있음을 나타내는 가이드라인입니다.

● 배터리 안전 가이드라인

사용하기 전에

경고:

- 배터리를 충전하기 전에 배터리가 양호한 상태인지 검사합니다. 손상되었거나 팽창되었거나 누수된 배터리를 충전하려고 하지 마십시오.
- 충전기의 플러그, 코드, 인클로저 또는 기타 부품에 손상이 있는지 확인하십시오. 손상된 충전기는 사용하지 마십시오. 충전기가 정상적으로 작동하는 경우 충전기를 연결하고 나면 LED 표시등이 녹색으로 깜빡입니다.

알림:

- Hover Camera Passport 배터리를 충전하려면 승인된 Hover Camera Passport 어댑터 및 충전기만 사용하십시오. Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd. ("Zero Zero")는 승인되지 않은 어댑터 및 충전기 사용으로 인해 발생한 손해에 대해 책임지지 않습니다. NiMH 또는 NiCd 배터리 충전기와 같은 유형의 배터리용으로 제작된 충전기는 사용하지 마십시오.

배터리 사용

경고:

- 배터리에 화재가 발생하는 경우 화재 진압을 위해 물을 사용하지 마십시오. 리튬 배터리로 인해 발생한 화재를 진압할 때는 모래 또는 분말 소화기를 사용하십시오.
- 배터리를 액체 또는 부식성 물질에 닿지 않도록 하십시오. 배터리를 비에 젖은 상태로 사용하거나 습기 있는 근처에서 사용하지 마십시오. 배터리가 물에 닿을 경우 화재, 배터리 누수 또는 폭발이 발생할 수 있습니다.
- 배터리가 물이나 기타 액체에 노출된 경우 즉시 배터리를 끌어내 안전하고 개방된 공간에 놓으십시오. 완전히 건조될 때까지 배터리와의 안전 거리를 유지해야 합니다. 배터리를 재사용하지 말고 현지 규정 및 이 가이드의 “배터리 폐기 및 재활용” 섹션에 따라 폐기하십시오.
- 배터리가 누수된 경우 누수 물질이 맨발이나 눈에 닿지 않도록 하십시오. 배터리에서 누수된 액체가 피부나 눈에 접촉한 경우 해당 부위를 15분 이상 물로 씻어낸 후 즉시 의사의 진료를 받으십시오.
- 배터리를 분해 또는 압착하거나 구멍을 내거나 단락시키지 마십시오.
- 손상되었거나 팽창되었거나 누수된 배터리를 사용하거나 기타 명백한 이상(예: 키티너가 겉에 변했거나 터버린 경우)이 있는 배터리를 사용하지 마십시오.
- 배터리를 재사용하지 말고 현지 규정 및 이 가이드의 “배터리 폐기 및 재활용” 섹션에 따라 폐기하십시오.
- 배터리는 5°C(41°F)에서 40°C(104°F) 사이의 온도에서만 사용해야 합니다. 40°C(104°F) 이상의 온도에서 배터리를 사용하면 화재 또는 폭발을 초래할 수 있습니다. 5°C(41°F) 미만의 온도에서 배터리를 사용하면 배터리 수명이 크게 단축됩니다. 배터리 온도가 지정된 범위를 벗어나는 경우 배터리 전력이 적절히 제공되지 않으며 Hover Camera Passport 가 비정상적으로 작동하게 될 수 있습니다.
- 반드시 필요할 경우가 아니라면 전원이 켜진 Hover Camera Passport 에 배터리를 장착하거나 제거하지 마십시오. 이 경우 저장된 비디오와 사진이 손실되고 배터리 커넥터 및 내부 구성 요소가 손상될 수 있습니다.
- 깨끗하고 마른 천으로 배터리 단자와 청소합니다. 배터리 단자가 저저분할 경우 전력이 유출되거나 기타 오작동이 발생할 수 있습니다.
- Hover Camera Passport 에 충돌 또는 강한 충격이 가해진 경우 배터리를 분리하여 배터리에 아무 변화가 없으면 손상되지 않았는지 확인하십시오. 배터리가 갈라졌거나 팽창되었거나 육안으로 손상이 관찰되거나 어떤 것이든 비정상적인 측면이 있는 경우 현지 규정 및 이 가이드의 “배터리 폐기 및 재활용” 섹션에 따라 배터리를 폐기하십시오.
- 배터리를 떨어뜨리거나 마십시오. 이 경우 배터리가 손상되어 사용하거나 충전하기에 안전하지 않을 수 있습니다.
- 배터리 또는 충전기 위에 무거운 물체를 놓지 마십시오.
- 배터리를 전자 레이저 또는 가압 용기에 넣지 마십시오.

알림:

- 승인되지 않은 배터리를 Hover Camera Passport 에 사용하지 마십시오. 이 경우 Hover Camera Passport 가 영구적으로 손상될 수 있습니다. Zero Zero 에서 사용자 Hover Camera Passport 모델과 함께 사용하도록 제공하지 않은 배터리를 사용하여 발생한 모든 손해에 대해 Zero Zero 는 책임지지 않습니다.

배터리 충전

경고:

- Hover Camera Passport 에 사용한 직후의 배터리는 온도가 높으므로 충전하지 마십시오. 사용 직후 배터리를 충전하면 배터리 수명이 크게 단축될 수 있습니다. 허용된 범위인 32°F~104°F 보다 고온인 배터리를 충전하려고 시도할 경우 충전 기간이 길어지게 됩니다.
- 배터리 잔량이 부족할 경우 배터리는 실온(15°C/59°F)에서 30°C(86°F) 사이로 낮춰질 때까지 기다렸다가 충전합니다.
- 배터리를 충전하는 동안에는 모든 가연성 및 인화성을 질질로부터 멀리 떨어뜨려 놓으십시오. 충전기는 목재 또는 기타 인화성 표면(예: 종이, 플라스틱, 양단자, 칠판 등)이 아니라 내화성 표면(예: 콘크리트 또는 세라믹) 위에 놓으십시오. 배터리를 충전할 때는 내화성 표면 위에 놓는 경우에도 일폐되지 않은 내화성 용기 안에 충전기를 놓는 것이 좋습니다.
- 예기치 않은 사고가 발생하는 경우에 대비하여 충전 배터리를 무인 상태로 방치하지 마십시오. 충전 배터리가 팽창되었거나 연기가 나는 것으로 보이면 충전을 즉시 중단하십시오. 충전기에 배터리를 주의하여 제거(또는 상태일 수 있음)하고 배터리를 안전하고 개방된 공간에 놓습니다. 배터리가 냉각될 때까지 관찰합니다.
- 화재 또는 폭발이 발생하는 경우 즉시 전원을 분리하십시오. 리튬 폴리에 베터리와 관련된 화재 진압을 위해 물을 사용하지 마십시오. 리튬 배터리로 인해 발생한 화재를 진압할 때는 모래 또는 모래 또는 분말 소화기를 사용하십시오.
- 충전 배터리가 이온 범위(5°C(41°F) ~ 40°C(104°F) 사이)를 벗어날 경우 충전 시간이 더 오래 걸리거나 화재, 배터리 손상 또는 폭발을 초래할 수 있습니다.

알림:

- 배터리는 5°C(41°F)와 40°C(104°F) 사이의 온도 범위에서 충전될 수 있습니다. 이 범위 이외의 온도에서 배터리를 충전하지 마십시오. 5°C(41°F)와 15°C(59°F) 사이에서 배터리를 충전하는 경우 충전 시간은 15°C(59°F)와 40°C(104°F) 사이의 온도 범위에서 충전하는 경우에 비해 더 오래 걸립니다.

배터리 보관

경고:

- 리튬 폴리에 베터리는 온도에 민감합니다. 사용자 안전을 보장하고 배터리 성능을 극대화하려면 배터리를 사용 및 보관할 때 적절한 온도 범위를 유지하십시오.
- 날씨가 따뜻하거나 배터리를 자동차 또는 기타 차량에 방치하거나 보관하지 마십시오. 차량 내부의 온도가 보관에 적합한 범위 이상으로 빠르게 상승할 수 있습니다. 그렇지 않을 경우 화재, 상해 또는 재산상의 손해가 발생할 수 있습니다.
- 습하고 모래가 많거나 저지분한 환경으로부터 배터리를 멀리 떨어뜨려 놓으십시오.
- 배터리를 보관하거나 운반할 때는 배터리를 금속 물체와 함께 두 가지 마십시오.
- 어린이와 애완 동물이 닿을 수 있는 위치에 배터리를 보관하십시오.

알림:

- 배터리를 사용하거나 충전하지 않을 때에는 배터리를 Hover Camera Passport 또는 Hover Camera Passport 배터리 충전기에 넣어 두지 마십시오. 이 경우 배터리가 영구적으로 손상될 수 있습니다.
- 장기간 보관하는 경우 배터리 수명을 유지하려면 배터리를 적어도 두 달에 한 번씩 충전하십시오.
- 장기간 보관하는 경우 배터리 수명을 연장하려면 배터리 잔량을 50% 정도로 유지하십시오. 일반적으로 0%~50% 수준으로 배터리를 충전하려면 20분이 소요됩니다. Hover Camera 앱에서 배터리 전량을 확인할 수 있습니다.

배터리 운반

경고:

- 손상된 배터리는 운반하지 마십시오. 손상된 배터리는 리튬 폴리에 베터리 폐기기 위한 현지 규정에 따라 폐기해야 합니다.
- 배터리를 위해 권장되는 운반 온도는 23°C, ±5°C(64.4°F~82.4°F)입니다.

알림:

- 배터리를 비행기로 운반하는 경우 관련 규정을 확인하여 준수하십시오.

배터리 폐기 및 재활용

- 배터리는 배터리별 재활용 상자에 담아 폐기하거나 해당 재활용 센터에서 폐기하십시오. 배터리 폐기 시에는 현지 및 환경 규정을 따르십시오.

배터리 보관을 위한 적절한 온도 범위:
단기(1 개월 미만) -10°C ~ 40°C(14°F ~ 104°F)
장기(1 개월 이상) -10°C ~ 30°C(14°F ~ 86°F)

Hinweise zur Akkusicherheit

DE

ACHTUNG

Nachstehende Sicherheitshinweise und Warnungen lesen und befolgen, bevor der Hover Camera Passport-Akku verwendet oder geladen wird. Lithium-Polymer-Akkus wie die der Hover Camera Passport sind potenziell gefährlich. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Bränden, Verletzungen oder Sachschäden führen.

• GLOSSAR

Die Hinweise sind wie folgt definiert:

WARNUNG: Kennzeichnet Hinweise, die im Falle einer Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen, Bränden oder Sachschäden führen können.

VORSICHT: Kennzeichnet Hinweise, die im Falle einer Nichtbeachtung zu mittelschweren bis leichten Verletzungen, Bränden oder Sachschäden führen können.

ACHTUNG: Kennzeichnet Hinweise, die im Falle einer Nichtbeachtung zu Geräteschäden oder ungewünschten Vorgängen führen können.

• AKKU-SICHERHEITSHINWEISE

Vor der Verwendung

WARNUNG:

- Vor dem Laden Akku überprüfen, um sicherzustellen, dass er sich in einem einwandfreien Zustand befindet. NICHT versuchen, einen beschädigten, aufgeblähten oder undichten Akku zu laden.
- Ladegerät auf Schäden am Stecker, Kabel, Gehäuse oder anderen Teilen überprüfen. Niemals beschädigte Ladegeräte verwenden. Wenn das Ladegerät normal funktioniert, leuchtet die LED-Anzeige nach dem Einsticken des Ladegeräts einmal grün.

ACHTUNG:

- Hover Camera Passport-Akkus nur mit zugelassenen Hover Camera Passport-Adapttern und -Ladegeräten laden. Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd. („Zero Zero“) haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung nicht zugelassener Adapter und Ladegeräte entstehen. Ladegeräte für andere Akkutypen, z. B. NiMH- oder NiCd-Alkalulader, NICHT verwenden.

Verwenden der Akkus

WARNUNG:

- Wenn der Akku in Brand gerät, NICHT MIT WASSER löschen. Brennenden Lithiumakkumulator mit Sand oder Trockenpulver-Feuerlöscher löschen.
- Akku NICHT in Kontakt mit Flüssigkeiten oder korrosiven Medien bringen lassen. Akku NICHT im Regen oder in der Nähe einer Feuchtigkeitsquelle verwenden. Kontakt mit Wasser kann einen Brand, ein Auslaufen der Akkufülligkeit oder eine Explosion verursachen.
- Wenn der Akku Wasser oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt wird, Akku sofort in einen sicheren und offenen Bereich bringen. Sicherheitsabstand zum Akku einhalten, bis dieser vollständig getrocknet ist. Akku NICHT wieder verwenden und gemäß den lokalen Vorschriften und den Hinweisen im Abschnitt „Entsorgen und Wiederverwerten“ der Akkus „dieses Leitfadens entsorgen.“
- Wenn Flüssigkeit aus dem Akku austritt, Haut- oder Augenkontakt vermeiden. Sollten Haut oder Augen mit Akkuflüssigkeit in Berührung kommen, die betroffenen Stellen mindestens 15 Minuten lang mit Wasser ab- bzw. ausspülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Akku NICHT auseinanderbauen, durchstechen, zusammendrücken oder kurzschließen.
- WEDER einen beschädigten, aufgeblähten oder undichten Akku NOCH einen Akku mit Auffälligkeiten (z. B. mit verbranntem oder schwarz gewordenem Anschluss) verwenden.
- Akku NICHT über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung, einem Heizgerät, Feuer oder einer anderen Wärmequelle aussetzen.
- Akkus sollten nur in einem Temperaturbereich von 5°C bis 40°C verwendet werden. Wenn Akkus bei Temperaturen über 40°C eingesetzt werden, kann dies einen Brand oder eine Explosion verursachen. Wenn Akkus bei Temperaturen über 5°C eingesetzt werden, verkürzt sich hierdurch die Lebensdauer deutlich. Wenn die Temperatur der Akkus außerhalb des vorgesehenen Bereichs liegt, sorgen die Akkus nicht für eine einwandfreie Stromversorgung und können zu einem abnormalen Betrieb der Hover Camera Passport führen.
- Akku NICHT bei eingeschalteter Hover Camera Passport einsetzen oder herausnehmen, sofern dies nicht absolut notwendig ist. Hierdurch können gespeicherte Videos und Fotos verloren gehen und der Akku stecker und die internen Bauteile beschädigt werden.
- Akkukontakte mit einem trockenen, sauberen Tuch reinigen. Verschmutzte Akkukontakte können zu Energieverlust oder anderen Fehlfunktionen führen.
- Wenn die Hover Camera Passport an einem Unfall oder Zusammenstoß beteiligt ist, Akku entnehmen und untersuchen, um sicherzustellen, dass er intakt und unbeschädigt ist. Aufgesprungenen, aufgeblähten, sichtbar beschädigten oder anderweitig auffälligen Akku gemäß den lokalen Vorschriften und den Hinweisen im Abschnitt „Entsorgen und Wiederverwerten“ der Akkus „dieses Leitfadens entsorgen.“
- Akku NICHT fallen lassen, da er hierdurch beschädigt und möglicherweise nicht mehr sicher verwendet oder geladen werden kann.
- KEINE schweren Gegenstände auf Akku oder Ladegerät stellen.
- Akku NICHT in eine Mikrowelle oder einen Druckbehälter legen.

ACHTUNG:

- Niemals nicht zugelassene Akkus in der Hover Camera Passport verwenden, da diese die Hover Camera Passport dauerhaft beschädigen können. Zero Zero haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung von Akkus entstehen, die nicht von Zero Zero für Ihr Modell der Hover Camera Passport geliefert wurden.

Laden der Akkus

WARNUNG:

- Akku NICHT sofort nach Verwendung in der Hover Camera Passport laden, da die Akkutemperatur dann hoch sein wird. Wenn ein Akku direkt nach der Verwendung geladen wird, kann sich hierdurch die Akkuliebensdauer deutlich verkürzen. Wenn versucht wird, den Akku zu laden, wenn seine Temperatur über den zugelassenen Bereich von 5°C bis 40°C liegt, wird der Schutzmechanismus des Ladegeräts aktiviert, wodurch sich die Ladezeit verlängert.
- Bei niedrigem Akkustand vor dem Laden warten, bis sich der Akku auf Raumtemperatur (15°C bis 30°C) abgekühlt hat.
- Beim Laden sicherstellen, dass sich der Akku nicht in der Nähe von brennbaren oder entzündlichen Materialien befindet. Ladegerät auf einer feuerfesten Oberfläche, z. B. aus Beton oder Keramik, abstellen und nicht auf Holz oder einer anderen brennbaren Oberfläche, z. B. aus Papier, Kunststoff, Teppich, Stoff usw. Es wird ausdrücklich empfohlen, das Ladegerät beim Laden des Akkus in einen feuerfesten, verschlossenen Behälter zu legen, selbst wenn die Oberfläche feuerfest ist.
- Laden den Akku für den Fall eines unerwarteten Unfalls NICHT unbeaufsichtigt lassen. Wenn der ladende Akku sich aufbläht oder qualmt, LADEFORGANG SOFORT BEENDEN. Akku vorsichtig aus dem Ladegerät herausnehmen (da er heiß sein kann) und in einen sicheren und offenen Bereich bringen. Akku so lange beobachten, bis er sich abgekühlt hat.
- Stromversorgung bei Brand oder Explosion sofort trennen. Brände im Zusammenhang mit Lithium-Polymer-Akkus NICHT MIT WASSER löschen. Brennenden Lithiumakkumulator mit Sand oder Trockenpulver-Feuerlöscher löschen.

- mit Sand oder Trockenpulver-Feuerlöscher löschen.
 - Wenn Akkus mit Temperaturen außerhalb des vorgesehenen Bereichs (5°C bis 40°C) geladen werden, kann dies zu längeren Ladezeiten, Akkuschäden oder Explosionen führen.
- ACHTUNG:**
- Akkus können in einem Temperaturbereich zwischen 5°C und 40°C geladen werden. Akkus außerhalb dieses Temperaturbereichs nicht laden. Einen Akku bei einer Temperatur zwischen 5°C und 15° zu laden dauert länger als bei einem Temperaturbereich zwischen 15°C und 40°C.

Aufbewahren der Akkus

WARNUNG:

- Lithium-Polymer Akkus sind temperaturempfindlich. Aus Sicherheitsgründen und für maximale Akkuleistung beim Verwenden und Aufbewahren der Akkus die entsprechenden Temperaturbereiche beachten.
- In warmen Klimazonen Akkus NICHT in einem Auto oder anderen Fahrzeugen zurücklassen oder aufzubewahren, da die Temperatur im Fahrzeug schnell über den zur Aufbewahrung zulässigen Bereich hinaus ansteigen kann. Andernfalls kann es zu Bränden, Verletzungen oder Sachschäden kommen.
- Akku von feuchten, sandigen oder staubigen Umgebungen fernhalten.
- Akku nicht zusammen mit Metallgegenständen aufzubewahren oder transportieren.
- Akku von Kindern und Haustieren fernhalten.

ACHTUNG:

- Wenn der Akku nicht verwendet oder geladen wird, diesen nicht in der Hover Camera Passport oder im Hover Camera Passport Akku-Ladegerät belassen. Andernfalls droht eine dauerhafte Beschädigung des Akkus.
- Bei Langzeitlagerung Akku mindestens alle zwei Monate laden, um die Akkulebensdauer zu erhalten.
- Bei Langzeitlagerung einen Akkustand von ca. 50 % beibehalten, um die Akkulebensdauer zu verlängern. Im Allgemeinen dauert es 20 Minuten, um den Akku von 0 % auf 50 % zu laden. Der Akkustand kann in der Hover Camera-App eingesehen werden.

Richtige Temperaturbereiche für die Aufbewahrung der Akkus:	
Kurzfristig (<1 Monat)	-10°C bis 40°C
Langfristig (>1 Monat)	-10°C bis 30°C

Transportieren der Akkus

WARNUNG:

- Beschädigte Akkus NICHT transportieren. Beschädigte Akkus sind vor Ort gemäß den lokalen Vorschriften für die Entsorgung von Lithium-Polymer-Akkus zu entsorgen.
- Für den Akkutransport empfohlen wird eine Temperatur von 23°C, ±5°C.

ACHTUNG:

- Bei Mitnahme der Akkus in einem Flugzeug sind die entsprechenden Vorschriften zu studieren und einzuhalten.

Entsorgen und Wiederverwerten der Akkus

- Akkus in akkuspezifischen Recyclingboxen oder entsprechenden Recyclingstellen entsorgen. Beim Entsorgen von Akkus bitte die lokalen und umweltrelevanten Vorschriften befolgen.

Die aktuelle Version dieses Dokuments finden Sie unter zzrobotics.com/support
Copyright © 2016 Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd.

Instrucciones de seguridad de la batería

ES

AVISO

Lea detenidamente y siga las instrucciones de seguridad y las advertencias ofrecidas a continuación antes de usar o cargar la batería del Hover Camera Passport. Las baterías de polímero de litio, como la del Hover Camera Passport, son potencialmente peligrosas. No leer y cumplir estas instrucciones puede ocasionar incendios y lesiones o daños materiales.

• GLOSARIO

Las pautas se definen de la siguiente manera:

ADVERTENCIA: Indica pautas que, si no se siguen, pueden ocasionar lesiones, incendios o daños materiales graves.

PRECAUCIÓN: Indica pautas que, si no se siguen, pueden ocasionar lesiones, incendios o daños materiales moderados.

AVISO: Indica pautas que, si no se siguen, pueden ocasionar daños en el equipo o un funcionamiento no deseado.

• PAUTAS DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA

Antes de usar

- Antes de cargarla, inspeccione la batería para asegurarse de que está en buenas condiciones. NO intente cargar una batería dañada, hinchada o con fugas.
- Compruebe que el cargador no tenga daños en el enchufe, el cable, la carcasa u otras partes. Nunca utilice cargadores dañados. Cuando el cargador funciona con normalidad, el indicador luminoso LED parpadeará en verde una vez tras enchufar el cargador.

Aviso:

- Utilice solo el adaptador y el cargador del Hover Camera Passport autorizados para cargar las baterías de su Hover Camera Passport. Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd. ("Zero Zero") no será responsable de ningún daño causado por el uso de adaptadores y cargadores no autorizados. NO utilice cargadores fabricados para otros tipos de baterías, como cargadores de baterías NiMH o NiCd.

Uso de la batería

ADVERTENCIAS:

- Si la batería se incendia, NO USE AGUA para extinguir el fuego. Cualquier batería de litio incendiada se debe apagar con tierra o un extintor de polvo seco.
- NO permita que la batería entre en contacto con líquidos o elementos corrosivos. NO utilice las baterías bajo la lluvia o cerca de fuentes de humedad. Cualquier contacto con agua podría ocasionar incendios, fugas en la batería o explosión.
- Si se expone la batería al agua o a cualquier otro líquido, extraigala inmediatamente y colóquela en una zona segura y abierta. Mantenga una distancia de seguridad con la batería hasta que esta esté completamente seca. NO use la batería de nuevo y deséchela de acuerdo con los reglamentos locales y con la sección "Eliminación y reciclaje de baterías" de esta Guía.
- Si la batería tiene fugas, NO permita que el material que se está escapando entre en contacto con la piel desnuda o los ojos. Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o los ojos, enjuague el área afectada con agua durante al menos 15 minutos y después busque asistencia médica inmediatamente.
- NO desmonte, perfore, comprima o cortocircuite las baterías.
- NO utilice una batería dañada, hinchada o con fugas, o una batería con cualquier otra anomalía aparente (por ejemplo, un conector quemado o ennegrecido).
- NO exponga la batería a la luz solar directa durante un período de tiempo prolongado, ni a un calentador, fuego o a cualquier otra fuente de calor.
- Las baterías se deben utilizar solo a temperaturas de 5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F). El uso de las baterías a temperaturas superiores a 40 °C (104 °F) puede ocasionar incendios o explosiones. El uso de las baterías a temperaturas inferiores a 5 °C (41 °F) acortará significativamente la vida útil de la batería. Cuando la temperatura de las baterías se encuentre fuera del rango designado, las baterías no proporcionarán energía adecuadamente, lo que puede generar un funcionamiento anormal del Hover Camera Passport.
- NO instale ni extraiga la batería del Hover Camera Passport mientras el dispositivo está encendido a menos que sea absolutamente necesario. De lo contrario, es posible que se pierdan los videos y las fotografías almacenados, y que se dañe el conector de la batería y los componentes internos.
- Limpie los terminales de la batería con un paño limpio y seco. Unos terminales de batería sucios pueden provocar que la energía se agote rápidamente u otros fallos.
- Si su Hover Camera Passport se ve implicado en un choque o fuerte impacto, extraiga y examine la batería para asegurarse de que está intacta y no ha sufrido daños. Si la batería está agrietada, hinchada, visiblemente dañada o presenta cualquier otra anomalía, deséchela de acuerdo con los reglamentos locales y con la sección "Eliminación y reciclaje de baterías" de esta Guía.
- NO deje caer las baterías, ya que podrían dañarse y hacer que no fuera seguro usarlas o cargarlas.
- NO coloque objetos pesados sobre las baterías o el cargador.
- NO coloque las baterías en un horno microondas o un contenedor presurizado.

AVISO:

- Nunca utilice baterías no autorizadas en su Hover Camera Passport, ya que estas podrían ocasionar daños permanentes en el Hover Camera Passport. Zero Zero no es responsable de ningún daño causado por el uso de baterías no suministradas por Zero Zero para su uso con su modelo de Hover Camera Passport.

Carga de la batería

ADVERTENCIAS:

- NO cargue las baterías inmediatamente después de utilizarlas en su Hover Camera Passport, ya que la temperatura de la misma será muy alta. La carga de las baterías inmediatamente después de su uso puede acortar significativamente la vida útil de la batería. El intento de cargar la batería cuando la temperatura se encuentra fuera del rango aprobado de 0°C a 40°C (32°F a 104°F) activará el mecanismo de protección del cargador, lo que supondrá un tiempo de carga más largo.
- Si el nivel de la batería es bajo, no la cargue hasta que la batería se haya enfriado a una temperatura ambiente de 15 °C a 30 °C (de 59 °F a 86 °F).
- Asegúrese de mantener la batería alejada de cualquier material combustible e inflamable durante la carga. Coloque el cargador sobre una superficie ignífuga, como hormigón o cerámica, no sobre madera o cualquier otra superficie inflamable, como papel, plástico, moqueta, tela, etc. Se recomienda encarecidamente colocar el cargador en un contenedor ignífugo sin precipitar durante la carga de la batería, incluso cuando se encuentre sobre una superficie ignífuga.
- NO deje la batería desatendida durante la carga para evitar accidentes inesperados. Si una batería que se está cargando parece que se hincha o empieza a echar humo, INTERRUMPA LA CARGA INMEDIATAMENTE. Extraiga la batería del cargador cuidadosamente (puesto que puede estar caliente) y colóquela en un lugar abierto y seguro. Observe la batería hasta que se enfríe.
- En caso de que se produzca un incendio o explosión, desconecte la batería de la electricidad inmediatamente. NO USE AGUA para extinguir ninguna batería de polímero de litio incendiada. Cualquier batería de litio incendiada se debe apagar con tierra o un extintor de polvo seco.
- Las baterías que, durante la carga, estén fuera del rango de temperatura de 5 °C a 40 °C (de 41 °F a 104 °F) pueden conllevar tiempos de carga mayores, incendios, daños en la batería o explosión.

AVISO:

- Las baterías se pueden cargar en un rango de temperatura de 5 °C a 40 °C (de 41 °F a 104 °F). No cargue las baterías cuya temperatura se encuentre fuera de dicho rango. La carga de una batería que esté a una temperatura de 5 °C a 15 °C (de 41 °F a 59 °F) tendrá como resultado un tiempo de carga mayor que si se carga en el rango de temperatura de 15 °C a 40 °C (de 59 °F a 104 °F).

Almacenamiento de la batería

ADVERTENCIAS:

- Las baterías de polímero de litio son sensibles a la temperatura. Por su seguridad y para un máximo rendimiento de las baterías, respete los rangos de temperatura adecuados cuando utilice y almáocene las baterías.
- NO deje ni almáocene las baterías en un coche u otro vehículo en climas cálidos, puesto que la temperatura en el interior del vehículo puede aumentar rápidamente por encima del rango adecuado para el almacenamiento. De lo contrario, se podrían causar incendios, lesiones o daños materiales.
- Mantenga las baterías alejadas de entornos húmedos, arenosos y polvorientos.
- Cuando almáocene o transporte la batería, NO la guarde con objetos metálicos.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y las mascotas.

AVISOS:

- Cuando no se esté utilizando o cargando la batería, NO deje las baterías en el Hover Camera Passport o en el cargador de baterías del Hover Camera Passport. De lo contrario, la batería podría sufrir daños permanentes.
- Cuando almáocene la batería durante un período de tiempo prolongado, cárguela al menos una vez cada dos meses para mantener la vida útil de la batería.
- Cuando almáocene la batería durante un período de tiempo prolongado, mantenga un nivel de batería de aproximadamente el 50% para extender la vida útil de la batería. Generalmente, cargar la batería del 0% al 50% llevará unos 20 minutos. Puede ver el nivel de la batería en la aplicación Hover Camera.

Transporte de las baterías

ADVERTENCIAS:

- NO transporte baterías dañadas. Las baterías dañadas se deben desechar localmente de acuerdo con las normativas locales para la eliminación de baterías de polímero de litio.
- La temperatura de transporte recomendada para las baterías es de 23 °C, ±5 °C (de 64,4 °F a 82,4 °F).

AVISO:

- Conozca y cumpla las normativas relevantes cuando transporte baterías en un avión.

Eliminación y reciclaje de baterías

- Deseche la batería en contenedores específicos de reciclaje de baterías o en centros de reciclaje apropiados. Siga las normativas locales y medioambientales cuando deseche las baterías.

Para obtener la versión más reciente de este documento, visite zzrobotics.com/support

Copyright © 2016 Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd.

Consignes de sécurité de la batterie

FR

AVIS

Veuillez lire et suivre attentivement les consignes de sécurité et les avertissements fournis ci-dessous avant d'utiliser ou de mettre en charge la batterie de votre Hover Camera Passport. Les batteries au lithium-polymère (Li-Po), telles que celles du Hover Camera Passport, sont potentiellement dangereuses. Si vous ne lisez ou ne suivez pas ces consignes, cela peut entraîner un risque d'incendie et de blessure, ou encore provoquer des dommages matériels.

• GLOSSAIRE

Les consignes sont définies comme suit :

AVERTISSEMENT : le non-respect des consignes fournit risque de provoquer des blessures, un incendie ou des dommages matériels graves.

ATTENTION : le non-respect des consignes fournit risque de provoquer des blessures, un incendie ou des dommages matériels faibles à modérés.

AVIS : le non-respect des consignes fournit risque d'endommager l'équipement ou de provoquer un fonctionnement indésirable.

• CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE LA BATTERIE

Avant utilisation

AVERTISSEMENT :

- Procédez à un contrôle de la batterie afin de vous assurer qu'elle est en bon état avant de la mettre en charge. N'essayez PAS de mettre en charge une batterie endommagée, gonflée ou qui fuit.
- Examinez le chargeur à la recherche de dommages éventuels au niveau de la fiche, du câble, du boîtier ou d'autres composants. N'utilisez jamais de chargeur endommagé. Lorsque le chargeur fonctionne normalement, le voyant LED clignotera en vert une fois après avoir branché le chargeur.

AVIS :

- Utilisez exclusivement l'adaptateur et le chargeur officiels du Hover Camera Passport afin de recharger les batteries de ce dernier. Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd. (« Zero Zero ») ne sera pas tenu responsable des dommages causés par l'utilisation d'adaptateurs et de chargeurs tiers. N'utilisez PAS de chargeurs conçus pour d'autres types de batteries, tels que des chargeurs pour batteries NiMH ou NiCd.

Utilisation de la batterie

AVERTISSEMENT :

- Si la batterie prend feu, N'UTILISEZ PAS D'EAU pour l'éteindre. Utilisez du sable ou un extincteur à poudre pour éteindre une batterie au lithium en feu.
- NE mettez PAS la batterie en contact avec des liquides ou éléments corrosifs. N'utilisez PAS les batteries sous la pluie ou près d'une source d'humidité. Tout contact avec de l'eau pourrait causer un incendie, une fuite au niveau de la batterie ou une explosion.
- Si la batterie est exposée à l'eau ou à un autre liquide, retirez-la immédiatement et placez-la dans un endroit sûr et ouvert. Gardez une distance de sécurité entre vous et la batterie jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche. N'utilisez PLUS cette batterie et mettez-la au rebut conformément aux réglementations locales et à la section « Recyclage et élimination de la batterie » du présent guide.
- Si la batterie fuit, ÉVITEZ tout contact entre la substance liquide et votre peau ou vos yeux. En cas de contact entre un liquide de la batterie et votre peau ou vos yeux, rincez la zone touchée avec de l'eau pendant au moins 15 minutes, puisappelez un médecin immédiatement.
- ÉVITEZ de démonter, de perforer, de court-circuiter ou d'exercer une pression sur les batteries.
- N'utilisez PAS une batterie endommagée, gonflée ou qui fuit, ou une batterie présentant d'autres anomalies (si le connecteur est brûlé ou noirci par exemple).
- N'exposez PAS la batterie à la lumière directe du soleil durant une période prolongée, à un chauffage, au feu ou à toute autre source de chaleur.
- Les batteries doivent uniquement être utilisées dans des pièces où la température est comprise entre 5 et 40 °C. L'utilisation des batteries à des températures supérieures à 40 °C peut provoquer un incendie ou une explosion. L'utilisation des batteries à des températures inférieures à 5 °C réduira considérablement leur durée de vie. Lorsque la température de la pièce dans lesquelles les batteries sont utilisées n'est pas comprise dans la plage de valeurs désignée, ces dernières ne fournissent pas de courant correctement et cela peut entraîner un fonctionnement anomal du Hover Camera Passport.
- ÉVITEZ d'installer ou de retirer la batterie du Hover Camera Passport lorsqu'il est sous tension, sauf en cas de nécessité. Cela peut provoquer la perte des vidéos et photographies enregistrées, mais aussi endommager le connecteur de la batterie et les composants internes.
- Nettoyez les bornes de la batterie à l'aide d'un chiffon propre et sec. Si les bornes de votre batterie sont sales, cela peut provoquer un déchargeement ou d'autres dysfonctionnements.

- Si votre Hover Camera Passport a subi une chute ou un impact brutal, retirez la batterie et examinez-la afin de vous assurer qu'elle est intacte. Si votre batterie est fissurée, gonflée, visiblement endommagée ou présente des signes d'anomalie, mettez-la au rebut conformément aux réglementations locales et à la section « Recyclage et élimination de la batterie » du présent guide.
- NE faites PAS tomber les batteries car cela pourrait les endommager et rendre leur utilisation ou leur chargement dangereux.
- NE posez PAS d'objets lourds sur les batteries ou le chargeur.
- NE placez PAS les batteries dans un four à micro-ondes ou un récipient sous pression.

AVIS :

- Si vous utilisez des batteries tierces dans votre Hover Camera Passport, vous pouvez l'endommager de manière permanente. Zero Zero ne sera pas tenu responsable des dommages causés par l'utilisation de batteries qu'il n'aura pas fournies spécifiquement pour le modèle Hover Camera Passport.

Charge des batteries

AVERTISSEMENT :

- NE mettez PAS en charge les batteries immédiatement après avoir utilisé votre Hover Camera Passport, car leur température sera élevée. Le chargement des batteries immédiatement après utilisation diminue considérablement leur durée de vie. Si vous tentez de charger la batterie lorsque sa température est supérieure à la plage de valeurs approuvée, à savoir de 0 à 40 °C, le mécanisme de protection du chargeur s'active, ce qui prolonge la durée de charge.
- Lorsque le niveau de la batterie est bas, attendez qu'elle refroidisse à température ambiante (entre 15 et 30 °C) avant de la charger.
- Assurez-vous de tenir la batterie éloignée de toute substance inflammable et combustible lors du chargement. Placez le chargeur sur une surface ignifuge, telle que le béton ou la céramique, et non sur du bois ou toute autre surface inflammable, telle que du papier, du plastique, un tapis, du tissu, etc. Il est fortement recommandé de poser le chargeur dans une boîte ignifuge non scellée lorsque vous chargez la batterie, même si elle est placé sur une surface ignifuge.
- Afin de prévenir tout risque d'accident, NE laissez PAS une batterie en charge sans surveillance. Si une batterie en charge semble gonfler ou commence à dégager de la fumée, CESSEZ IMMÉDIATEMENT LA CHARGE. Retirez avec précaution (car elle peut être chaude) la batterie du chargeur et placez-la dans un endroit sûr et ouvert. Observez la batterie jusqu'à ce qu'elle refroidisse.
- En cas d'incendie ou d'explosion, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation. N'UTILISEZ PAS D'EAU afin d'éteindre tout incendie impliquant des batteries au lithium-polymère. Utilisez du sable ou un extincteur à poudre pour éteindre une batterie au lithium en feu.
- Le chargement de la batterie à des températures inférieures à 5 °C et supérieures à 40 °C peut prolonger la durée de charge et causer un incendie, une dégradation de la batterie ou une explosion.

AVIS :

- La batterie doit être mise en charge à des températures comprises entre 5 et 40 °C. Ne chargez pas des batteries dans des températures qui se trouvent en dehors de cette plage de valeurs. Charger une batterie à des températures comprises entre 5 et 15 °C entraînera une durée de charge plus longue que dans des températures comprises entre 15 et 40 °C.

Entreposage de la batterie

AVERTISSEMENT :

- Les batteries au lithium-polymère sont sensibles à la température. Respectez les plages de températures lorsque vous utilisez et entreposez les batteries pour votre sécurité et pour optimiser les performances de ces dernières.
- ÉVITEZ de laisser ou d'entreposer les batteries dans une voiture ou tout autre véhicule dans des climats chauds. En effet, la température à l'intérieur du véhicule peut rapidement augmenter et dépasser la plage préconisée pour l'entreposage. Négliger cette consigne pourrait causer un incendie, des blessures ou des dommages matériels.
- Tenez la batterie éloignée des endroits humides, sablonneux ou poussiéreux.
- Lorsque vous entreposez ou transportez la batterie, NE la mettez PAS en contact avec des objets métalliques.
- Tenez la batterie hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

Plage de températures préconisée pour l'entreposage de la batterie :	
Période courte (< 1 mois)	-10 °C à 40 °C
Période longue (> 1 mois)	-10 °C à 30 °C

AVIS :

- Lorsque les batteries ne sont pas utilisées ni mises en charge, NE les laissez PAS dans le Hover Camera Passport ou dans son chargeur de batterie. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez d'endommager définitivement vos batteries.
- Lorsque vous entreposez votre appareil ou vos batteries pour une longue période, chargez la batterie au moins une fois tous les deux mois afin de préserver la durée de vie de la batterie.
- Lorsque vous entreposez votre appareil ou vos batteries pour une longue période, maintenez le niveau de batterie à environ 50 % afin de prolonger sa durée de vie. En général, il faut 20 minutes pour charger la batterie de 0 à 50 %. Vous pouvez consulter le niveau de la batterie sur l'application Hover Camera.

Transport des batteries

AVERTISSEMENT :

- NE transportez PAS une batterie endommagée. Les batteries endommagées doivent être mises au rebut conformément aux réglementations locales relatives à l'élimination des batteries au lithium-polymère.
- La température de transport recommandée pour la batterie est de 23 °C, ± 5 °C.

AVIS :

- Veillez à toujours prendre connaissance et suivre les réglementations applicables lorsque vous transportez des batteries dans un avion.

Recyclage et élimination de la batterie

- Éliminez la batterie dans des boîtes de recyclage spécialement prévues à cet effet ou dans un centre de recyclage approprié. Veuillez respecter les réglementations locales et environnementales en vigueur lorsque vous mettez votre batterie au rebut.

Istruzioni di sicurezza della batteria

IT

AVVISO

Leggere attentamente e seguire le istruzioni e le avvertenze relative alla sicurezza fornite di seguito prima di utilizzare o di caricare la batteria di Hover Camera Passport. Le batterie a polimeri di litio, come la batteria di Hover Camera Passport, sono potenzialmente pericolose. La mancata lettura e osservanza di queste istruzioni può comportare incendi e lesioni o danni alla proprietà.

• GLOSSARIO

Le linee guida sono definite come segue:

AVVERTENZA: indica linee guida che, se non seguite, possono comportare lesioni, incendi o danni alla proprietà di grave entità.

ATTENZIONE: indica linee guida che, se non seguite, possono comportare lesioni, incendi o danni alla proprietà di entità moderata/lieve.

AVVISO: indica linee guida che, se non seguite, possono comportare danni all'apparecchiatura o il funzionamento indesiderato.

• LINEE GUIDA SULLA SICUREZZA DELLA BATTERIA

Prima dell'utilizzo

AVVERTENZA:

- Ispezionare la batteria per assicurarsi che sia in buone condizioni prima di caricarla. NON tentare di caricare una batteria danneggiata, con rigonfiamenti o perdite.
- Esaminare il caricatore per verificare la presenza di danni alla spina, al cavo, all'alloggiamento o ad altri componenti. Non utilizzare caricatori danneggiati. Quando il caricatore funziona normalmente, la spia luminosa a LED lampeggerà di colore verde dopo che il caricatore viene collegato.

AVVISO:

- Utilizzare soltanto adattatori e caricatori Hover Camera Passport autorizzati per caricare le batterie di Hover Camera Passport. Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd. ("Zero Zero") non sarà responsabile dei danni causati dall'uso di adattatori e caricatori non autorizzati. NON utilizzare caricatori realizzati per altri tipi di batterie, come i caricabatterie NiMH o NiCd.

Utilizzo della batteria

AVVERTENZA:

- Se la batteria prende fuoco, NON UTILIZZARE ACQUA per spegnerlo. Spegnere il fuoco della batteria a litio utilizzando un estintore a sabbia o polvere secca.
- NON far entrare la batteria a contatto con liquidi o elementi corrosivi. NON utilizzare le batterie sotto la pioggia o vicino a una fonte di umidità. Qualsiasi contatto con l'acqua può comportare incendi, perdite dalla batteria o esplosioni.
- Se la batteria viene esposta ad acqua o ad altri liquidi, allontanarla immediatamente e collocarla in un'area sicura e aperta. Mantenere una distanza di sicurezza dalla batteria finché non è completamente asciutta. NON utilizzare di nuovo la batteria e smaltirla in conformità alle normative locali e alla sezione "Smaltimento e riciclo della batteria" di questa guida.
- Se la batteria presenta perdite, NON far entrare in contatto i materiali delle perdite con la cute o gli occhi. Se un liquido proveniente dalla batteria entra in contatto con la cute o gli occhi, sciacquare l'area interessata con acqua per almeno 15 minuti, quindi rivolgersi immediatamente a un medico.
- NON disassemblare, forare, schiacciare o mettere in cortocircuito le batterie.
- NON UTILIZZARE una batteria danneggiata, con rigonfiamenti o perdite né utilizzare una batteria con altre anomalie visibili (ad esempio, se il connettore è bruciato o annerito).
- NON esporre la batteria alla luce solare diretta per un periodo prolungato o a un calorifero, fuoco o altra fonte di calore.
- Le batterie devono essere utilizzate soltanto a temperature comprese tra 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F). L'utilizzo delle batterie a temperature superiori a 40 °C (104 °F) può causare incendi o esplosioni. L'utilizzo delle batterie a temperature inferiori a 5 °C (41 °F) ne ridurrà la durata in maniera significativa. Quando la temperatura delle batterie non rientra nell'intervallo indicato, queste non forniranno correttamente l'alimentazione e possono causare il malfunzionamento di Hover Camera Passport.
- NON installare o rimuovere la batteria da Hover Camera Passport quando è acceso, a meno che non sia assolutamente necessario. Questa operazione può causare la perdita del video e delle immagini archiviate e può danneggiare il connettore e i componenti interni della batteria.
- Pulire i terminali della batteria con un panno asciutto e pulito. I terminali sporchi della batteria possono comportare il drenaggio di corrente o altri malfunzionamenti.
- Se Hover Camera Passport è coinvolto in uno schianto o in un duro scontro, rimuovere ed esaminare la batteria per assicurarsi che sia intatta e non danneggiata. Se la batteria è spaccata, gonfia, visibilmente danneggiata o presenta altre anomalie, smaltirla in conformità alle normative locali e alla sezione "Smaltimento e riciclo della batteria" di questa guida.
- NON far cadere le batterie poiché ciò potrebbe danneggiarle e renderle non sicure per l'utilizzo o la carica.
- NON posizionare oggetti pesanti sulle batterie o sul caricatore.
- NON collocare le batterie in un forno a microonde o in un contenitore pressurizzato.

AVVISO:

- Non utilizzare mai batterie non autorizzate in Hover Camera Passport poiché possono causare danni permanenti al dispositivo. Zero Zero non si assume alcuna responsabilità per danni causati dall'uso di batterie non fornite da Zero Zero con il modello di Hover Camera Passport.

Ricarica della batteria

AVVERTENZA:

- NON caricare le batterie subito dopo il loro utilizzo in Hover Camera Passport poiché la loro temperatura sarà elevata. La ricarica delle batterie subito dopo l'utilizzo può ridurre la durata in maniera significativa. Il tentativo di caricare la batteria quando è più calda dell'intervallo approvato di 5 °C-40 °C (32 °F-104 °F) attiverà il meccanismo di protezione del caricatore, comportando un tempo di ricarica prolungato.
- Se il livello di carica della batteria è basso, attendere finché la batteria non si è raffreddata fino a raggiungere la temperatura ambiente [tra 15 °C (59 °F) e 30 °C (86°F)] prima della ricarica.
- Assicurarsi di tenere la batteria lontano da tutti i materiali combustibili e infiammabili durante la ricarica. Collocare il caricatore su una superficie ignifuga, come una superficie in cemento o ceramica, non su superfici di legno o in altri materiali infiammabili come carta, plastica, moquette, tessuto, ecc. Si consiglia vivamente di posizionare il caricatore in un contenitore ignifugo non sigillato durante la ricarica della batteria, anche quando viene posizionato su una superficie ignifuga.
- NON lasciare una batteria in carica incustodita in caso di incidente imprevisto. Se una batteria in carica appare gonfia o inizia a fumare, INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE LA RICARICA. Rimuovere con attenzione (poiché potrebbe essere calda) la batteria dal caricatore e collocarla in un luogo aperto e sicuro. Osservare la batteria finché non si raffredda.
- In caso di incendio o esplosione, scollegare immediatamente l'alimentazione. NON UTILIZZARE ACQUA per spegnere incendi che interessano batterie a polimeri di litio. Spegnere il fuoco della batteria a litio utilizzando un estintore a sabbia o polvere secca.

- Il caricamento di batterie che non rientrano nell'intervallo di temperatura indicato tra 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F), può comportare tempi di ricarica più lunghi, incendi, danni alla batteria o esplosioni.

AVVISO:

- Le batterie possono essere caricate in un intervallo di temperatura compreso tra 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F). Non caricare le batterie con temperature al di fuori di questo intervallo. La ricarica di una batteria che si trova nell'intervallo di temperatura compreso tra 5 °C (41 °F) e 15 °C (59 °F) comporterà un tempo di ricarica più lungo rispetto alla ricarica della stessa nell'intervallo di temperatura compreso tra 15 °C (59 °F) e 40 °C (104 °F).

Conservazione della batteria

AVVERTENZA:

- Le batterie a polimeri di litio sono sensibili alla temperatura. Rispettare gli intervalli di temperatura corretti quando si utilizzano e si conservano le batterie per la propria sicurezza e per prestazioni massime della batteria.
- **NON lasciare o conservare le batterie in una macchina o in un altro veicolo nei luoghi con clima caldo poiché la temperatura all'interno del veicolo può aumentare rapidamente oltre l'intervallo di conservazione corretto.** La mancata osservanza di questa istruzione può comportare incendi, lesioni o danni alla proprietà.
- Tenere la batteria lontana da ambienti umidi, sabbiosi o polverosi.
- Durante la conservazione o il trasporto della batteria, **NON tenerla insieme a oggetti metallici.**
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.

AVVISO:

- Quando la batteria non viene utilizzata o caricata, **NON lasciare le batterie all'interno di Hover Camera Passport o nel caricabatterie Hover Camera Passport.** Questa operazione può comportare danni permanenti alla batteria.
- Durante la conservazione a lungo termine, caricare la batteria almeno una volta ogni due mesi per mantenerne la durata.
- Durante la conservazione a lungo termine, mantenere un livello di carica della batteria del 50% circa al fine di prolungarne la durata. Generalmente, la ricarica della batteria da 0% a 50% richiederà 20 minuti. È possibile visualizzare il livello di carica della batteria nell'app Hover Camera.

Intervalli di temperatura adeguati per la conservazione della batteria:

Breve termine (<1 mese)	-10 °C - 40 °C (14 °F-104 °F)
Lungo termine (>1 mese)	-10 °C - 30 °C (14 °F-86 °F)

Trasporto delle batterie

AVVERTENZA:

- **NON trasportare batterie danneggiate.** Le batterie danneggiate devono essere smaltite localmente in conformità alle normative locali sullo smaltimento delle batterie a polimeri di litio.
- La temperatura di trasporto consigliata per le batterie è 23 °C, ±5 °C (64,4 °F – 82,4 °F).

AVVISO:

- Informarsi e rispettare le normative pertinenti quando si trasportano batterie su un aereo.

Smaltimento e riciclo della batteria

- Smaltire la batteria nei contenitori di riciclo specifici delle batterie o presso i centri di riciclo appropriati. Seguire le normative locali e ambientali quando si smaltiscono le batterie.

Per la versione più recente di questo documento, visitare zzrobotics.com/support
Copyright © 2016 Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd.

Accu-veiligheid Instructies

NL

OPMERKING

Lees zorgvuldig de onderstaande veiligheidsinstructies en waarschuwingen voor het gebruik of het opladen van de accu van uw Hover Camera Passport en volg deze op. Lithium-polymeraccu's, zoals die van de Hover Camera Passport, zijn potentiell gevaarlijk. Het niet lezen of opvolgen van deze instructies kan leiden tot brand en letsel of materiële schade.

• WOORDENLIJST

De richtlijnen zijn als volgt vastgesteld:

WAARSCHUWING: Geeft richtlijnen aan die, indien niet gevuld, kunnen leiden tot ernstig letsel, brand of materiële schade

VOORZICHTIGHEID: Geeft richtlijnen aan die, indien niet gevuld, kunnen leiden tot middelzwaar of licht letsel, brand of materiële schade

OPMERKING: Geeft richtlijnen aan die, indien niet gevuld, kunnen leiden tot beschadiging van de apparatuur of ongewenste werking.

• ACCU-VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

Voorafgaand aan het gebruik

WAARSCHUWING:

- Controleer de accu zicht in goede staat bevindt alvorens deze op te laden. Probeer NIET een beschadigde, zwellende of lekkende accu op te laden.
- Controleer de oplader op beschadigingen met betrekking tot de stekker, snoer, behuizing of andere delen. Gebruik nooit beschadigde opladers. Als de oplader normaal functioneert, zal het ledlampje groen knipperen nadat de oplader wordt aangesloten.

OPMERKING:

- Gebruik alleen gecertificeerde adapters en opladers voor de Hover Camera Passport om de accu van uw Hover Camera Passport op te laden. Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd. ("Zero Zero") zal niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade veroorzaakt door het gebruik van ongeautoriseerde adapters en opladers. Gebruik GEEN opladers die gemaakt zijn voor het opladen van andere soorten accu's, zoals opladers voor NiMH- of NiCd-accu's

Gebruik van de accu

WAARSCHUWING:

- GEBRUIK GEEN WATER om de blussen als de accu in brand vliegt. Lithium-accu's moeten worden geblust met zand of met een poederblusser.
- Laat de accu NIET in contact komen met vloeistoffen of corrosieve bestandsdelen. Gebruik accu's NIET in de regen of in de buurt van vochtbronnen. Elk contact met water kan leiden tot brand, explosie, of acculakkage.
- Als de accu wordt blootgesteld aan water of andere vloeistoffen, haal deze er dan onmiddellijk uit en plaats het in een veilige en open ruimte. Houd een veilige afstand van de accu totdat deze helemaal droog is. De accu is NIET geschikt voor hergebruik en moet worden verwijderd volgens lokale voorschriften en zoals beschreven in het hoofdstuk "Accu verwijderen en recyclen" in deze handleiding.
- Als een accu lekt, zorg er dan voor dat het lekkende materiaal NIET met uw blote huid of ogen in aanraking komt. Als een vloeistof uit de accu in aanraking komt met uw huid of ogen, spoel dan het getroffen gebied uit met water gedurende minstens 15 minuten, en roep vervolgens onmiddellijke medische hulp in.
- De accu NIET demonteren, perforeren, inkrijpen of kortsleutelen.
- Gebruik NIET een beschadigde, zwelende of lekkende accu of een accu met andere zichtbare afwijkingen (bijvoorbeeld als de stekker verbrand of zwartgeblakerd is).
- Stel de accu NIET bloot aan direct zonlicht gedurende een lange periode, of aan een verwarming, vuur of andere warmtebronnen.
- Accu's mogen alleen worden gebruikt bij temperaturen variërend tussen 5°C (41°F) en 40°C (104°F). Het gebruik van de accu's bij temperaturen hoger dan 40°C (104°F) kan brand of explosie tot gevolg hebben. Het gebruik van accu's bij temperaturen lager dan 5°C (41°F) zal de levensduur van de batterij aanzienlijk verkorten. Wanneer de temperatuur van de accu buiten het aangegeven bereik is, zal de accu niet goed functioneren en leiden tot een abnormale werking van de Hover Camera Passport.
- Plaats of verwijder de accu NIET als de Hover Camera Passport is ingeschakeld, tenzij dit absoluut noodzakelijk is. Als u dit doet, kunnen opgeslagen video's en foto's verloren gaan en kunnen de accu-aansluiting en interne onderdelen beschadigd raken.
- Maak de accupolen schoon met een droge, schone doek. Vuile accupolen kunnen resulteren in krachterverlies of andere storingen.
- Als uw Hover Camera Passport betrokken is geweest bij een crash of harde botsing, verwijder dan de accu en controleer dat deze intact en onbeschadigd is. Als de accu gebroken, opgezwollen, zichtbaar beschadigd of er vreemd uitziet, verwijder deze dan volgens de lokale voorschriften en zoals beschreven in het hoofdstuk "Accu verwijderen en recyclen" in deze handleiding.
- Laat de accu's NIET vallen om beschadiging te voorkomen. Beschadigde accu's zijn onveilig om te gebruiken of op te laden.
- Plaats GEEN zware voorwerpen op de accu's of oplader.
- Plaats de accu's NIET in een magnetron of drukcontainer.

OPMERKING:

- Gebruik nooit niet-erkende accu's in uw Hover Camera Passport, aangezien deze de Camera Hover Passport permanent kunnen beschadigen. Zero Zero neemt geen verantwoordelijkheid voor schade veroorzaakt door het gebruik van accu's die niet zijn geleverd door Zero Zero voor gebruik met uw Hover Camera Passport-model.

Laden van de accu

WAARSCHUWING:

- Laad batterijen NIET onmiddellijk op na het gebruik ervan in uw Hover Camera Passport, aangezien de accutemperatuur zeer heet zal zijn. Het opladen van de accu onmiddellijk na gebruik kan de levensduur van de accu aanzienlijk verkorten. Als u probeert de accu op te laden wanneer het heet is dan het goedgekeurde bereik van 0°C tot 40°C (32°F tot 104°F), zal het beschermingsmechanisme van de oplader in werking treden en de oplaatdijden verlengen.
- Als het accu niveau laag is, wacht dan tot de batterij tot kamertemperatuur (tussen 15°C (59°F) en 30°C (86°F)) is afgekoeld alvorens de accu op te laden.
- Zorg ervoor dat de accu uit de buurt is van ontvlambare en brandbare materialen tijdens het opladen. Plaats de oplader op een brandveilige ondergrond, zoals beton of keramiek, en niet op hout of een andere brandbare ondergrond, zoals papier, kunststof, tapijt, textiel enz. Het is sterk aanbevolen dat u de oplader in een brandwerende, niet-gesloten houder plaatst tijdens het opladen van de accu, zelfs wanneer de oplader op een brandveilige ondergrond wordt geplaatst.
- Houd een accu die wordt opgeladen ALTIJD in de gaten in geval van een onverwacht incident. Als de accu die wordt opgeladen licht op te zwollen of begin te roken, STOP DAN ONMIDDELLIJK MET HET OPLADEN. Verwijder voorzichtig (aangezien het heet kan zijn) de accu uit de oplader en plaats de accu in een veilige en open ruimte. Houd de accu in de gaten tot het is afgekoeld.
- In geval van brand of explosie, verwijder onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. GEBRUIK GEEN WATER om branden te blussen waarbij lithium-polymer-accu's betrokken zijn. Lithium-accu's moeten worden geblust met zand of poederblussers.
- Het opladen van accu's buiten het temperatuurbereik van 5°C en 40°C (41°F en 104°F) kan leiden tot langere oplaatdijken, brand, beschadiging aan de accu, of explosie.

OPMERKING:

- Accu's kunnen worden opgeladen in een temperatuurbereik tussen 5°C en 40°C (41°F en 104°F). Accu's mogen niet worden opgeladen bij temperaturen buiten dit bereik. Het opladen van een accu bij een temperatuur tussen 5°C (41°F) en 15°C (59°F) zal resulteren in een langere oplaatdijdt en bij een temperatuur tussen 15°C (59°F) en 40°C (104°F).

Opslag van de accu

WAARSCHUWING:

- Lithium-polymer-accu's zijn temperatuurgevoelig. Zorg ervoor dat de accu's in de juiste temperatuur worden gebruikt en bewaard voor uw veiligheid en voor een optimale accuprestatie.
- Laat de accu's NOOIT achter in een auto of ander voertuig in warm weer, aangezien de temperatuur in het voertuig snel kan oplopen tot boven het juiste opslagbereik. Het niet naleven kan leiden tot brand, letsel of materiële schade.
- Houd de accu uit de buurt van vochtige, zanderige of stoffige omgevingen.
- Plaats de accu NIET in de buurt van metalen objecten tijdens de opslag of vervoer ervan.
- Houd de accu buiten bereik van kinderen en huisdieren.

OPMERKING:

- Laat de accu's NIET in de Hover Camera Passport of in de Hover Camera Passport accu-oplader wanneer de batterij niet wordt gebruikt of opgeladen. Als u dit wel doet, kan dit leiden tot permanente schade aan de accu.
- Laad bij langdurige opslag de batterij ten minste eens per twee maanden op om de levensduur van de accu te verzekeren.
- Houd bij langdurige opslag het accu-niveau op ongeveer 50% om de levensduur van de accu te verlengen. Het opladen van de accu van 0% tot 50% neemt over het algemeen 20 minuten in beslag. U kunt het accu-niveau raadplegen via de Hover Camera app.

Juiste temperatuurbereiken voor de opslag van accu's zijn:	
Korte termijn (<1 maand)	-10°C - 40°C (14°F - 104°F)
Lange termijn (>1 maand)	-10°C - 30°C (14°F - 86°F)

Vervoer van accu's

WAARSCHUWING:

- Vervoer GEEN beschadigde accu's. Beschadigde accu's moeten lokaal worden verwijderd in overeenstemming met de lokale regelgeving voor de verwijdering van lithium-polymeer-accu's.
- De aanbevolen vervoerstemperatuur voor de accu's is 23° C, ± 5° C (64.4° F – 82.4° F).

OPMERKING:

- Als u de accu's wilt vervoeren in een vliegtuig, raadpleeg dan de relevante voorschriften en volg deze op.

Accu verwijderen en recyclen

- Verwijder de accu door ze weg te werpen in speciale containers voor accu's en batterijen of door ze te brengen naar aangewezen recyclecentra. Volg uw lokale en ecologische regelgeving bij het verwijderen van de accu's.

Ga naar zzrobotics.com/support voor de meest recente versie van dit document.

Copyright © 2016 Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd.

Instruções de segurança da bateria

PT

AVISO

Leia e siga com atenção as instruções e advertências de segurança fornecidas abaixo antes de utilizar ou carregar a bateria da Hover Camera Passport. As baterias de polímero de lítio, iguais à bateria da Hover Camera Passport, são potencialmente perigosas. Falhas na leitura e a inobservância destas instruções poderá resultar em fogo e lesões, ou em danos na propriedade.

• GLOSSÁRIO

As instruções são definidas do seguinte modo:

ADVERTÊNCIA: Indica instruções que, se não forem seguidas, podem resultar em lesões, fogo, ou danos na propriedade

CUIDADO: Indica instruções que, se não forem seguidas, podem resultar em lesões leves ou moderadas, ou danos na propriedade

AVISO: Indica instruções que, se não forem seguidas, podem resultar em danos no equipamento, ou em operações indesejáveis

• INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DA BATERIA

Antes da utilização

ADVERTÊNCIA:

- Insccione a bateria para se certificar que esta se encontra em boas condições antes de a carregar. NÃO tente carregar uma bateria que se encontre danificada, inchada ou com fugas.
- Verifique se o carregador não se encontra com danos na ficha, no cabo, no invólucro ou em outras partes. Nunca utilize carregadores danificados Quando o carregador se encontra a funcionar normalmente, a luz indicadora verde de LED irá piscar uma vez após o carregador ser ligado.

AVISO:

- Apenas utilize o carregador e adaptador Hover Camera Passport autorizado para carregar as baterias da Hover Camera Passport. A Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd. ("Zero Zero") não será responsável por quaisquer danos causados pela utilização de adaptadores e carregadores não autorizados. NÃO utilize carregadores designados para outros tipos de baterias, tais como carregadores de baterias NiMH ou NiCd.

Uso da bateria

ADVERTÊNCIA:

- Se a bateria pegar fogo, NÃO UTILIZE ÁGUA para o extinguir. Extinga o fogo de baterias de lítio com areia ou com pó extintor seco.
- NÃO permita que a bateria entre em contacto com quaisquer líquidos ou elementos corrosivos. NÃO utilize baterias à chuva ou na proximidade de uma fonte de humidade. Qualquer contacto com água poderá resultar em fogo, fugas na bateria ou explosão.
- Se a bateria for exposta à água ou a qualquer outro líquido, retire-a imediatamente e coloque-a num local seguro e aberto. Mantenha uma distância de segurança da bateria até que esta se encontre completamente seca, NÃO utilizar a bateria novamente e eliminate-a de acordo com os regulamentos locais e com a secção "Eliminação e Reciclagem da bateria" deste Manual.
- Se a bateria se encontra com fugas, NÃO permita que a fuga de material entre em contacto com a pele ou com os olhos. Se qualquer líquido da bateria entrar em contacto com a pele ou com os olhos, lave a área afetada com água durante, pelo menos, 15 minutos, e de seguida procure tratamento médico.
- NÃO desmonte, perfure, aperte ou ligue as baterias em curto-circuito
- NÃO utilize uma bateria que se encontre danificada, inchada ou com fugas de material, ou utilize uma bateria com qualquer outra anomalia (por exemplo, se o conector estiver queimado ou escurecido).
- NÃO exponha a bateria a luz solar direta durante períodos prolongados, ou a um aquecedor ou qualquer outra fonte de calor.
- As baterias apenas devem ser utilizadas em temperaturas entre 0,5 °C (41 °F) e os 40 °C (104 °F). A utilização das baterias em temperaturas superiores a 40 °C (104 °F) poderá causar fogo ou uma explosão. A utilização das baterias em temperaturas inferiores a 5 °C (41 °F) irá encurtar significativamente a vida da bateria. Quando a temperatura das baterias se encontrar fora do intervalo designado, as baterias não irão fornecer energia adequadamente, e poderão causar a Hover Camera Passport a funcionar de forma anormal.
- NÃO instale ou remova a bateria da Hover Camera Passport quando esta se encontra ligada, a não ser que seja absolutamente necessário. Fazê-lo poderá causar a perda de vídeos e fotografias armazenados e poderá danificar o conector da bateria e os componentes internos.

- Limpe os terminais da bateria com um pano seco e limpo. Terminais da bateria sujos poderão resultar em perdas de energia ou outras avarias.
- Se a sua Hover Camera Passport estiver envolvida numa colisão ou num forte impacto, remova e examine a bateria para se certificar de que se encontra intacta e sem danos. Se a bateria estiver rachada, inchada, visivelmente danificada, ou anormal em qualquer aspeto, elimine-a segundo os regulamentos locais e a secção "Eliminar e reciclar a bateria" neste guia.
- NÃO deixe cair as baterias, pois pode danificá-las e torná-las perigosas durante a utilização ou carregamento.
- NÃO coloque objetos pesados em cima das baterias ou do carregador.
- NÃO coloque as baterias num microondas ou num recipiente pressurizado.

AVISO:

- Nunca utilize baterias não autorizadas na sua Hover Camera Passport, pois estas podem causar danos permanentes à Hover Camera Passport. A Zero Zero não se responsabiliza por quaisquer danos causados pela utilização de baterias não fornecidas pela Zero Zero para serem utilizadas no seu modelo da Hover Camera Passport.

Carregamento da bateria

ADVERTÊNCIA:

- NÃO carregue baterias imediatamente após utilizá-las na sua Hover Camera Passport, pois a bateria pode estar quente. Carregar as baterias imediatamente após a utilização pode encurtar significativamente a vida da bateria. A tentativa de carregamento da bateria quando esta está mais quente que o intervalo aprovado de 0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F) irá ativar o mecanismo de proteção do carregador, resultando num tempo de carregamento prolongado.
- Se o nível de carga da bateria estiver baixo, aguarde até que a bateria arrefeça até a uma temperatura ambiente (entre 15 °C (59 °F) e 30 °C (86 °F)) para a carregar.
- Certifique-se de que mantém a bateria longe de materiais combustíveis e inflamáveis enquanto a carrega. Coloque o carregador numa superfície resistente a fogo, tal como de betão ou cerâmica, nunca em cima de madeira ou qualquer outra superfície inflamável, tal como papel, plástico, carpete, tecido, etc. Recomendamos vivamente que coloque o carregador num recipiente resistente a fogo e aberto enquanto carrega a bateria, mesmo quando o coloca em cima de uma superfície resistente a fogo.
- NÃO deixe uma bateria a carregar sem supervisão, pois pode acontecer um acidente inesperado. Se uma bateria que se encontra a carregar começar a inchar ou a deitar fumo, PARE IMEDIATAMENTE O CARREGAMENTO. Remova a bateria com cuidado (pois pode estar quente) do carregador e coloque-a num local seguro e aberto. Observe a bateria até que arrefeça.
- No caso de fogo ou explosão, desligue imediatamente a eletricidade. NÃO USE ÁGUA para extinguir qualquer fogo que envolva baterias de polímero de lítio. Extinga o fogo de baterias de lítio com areia ou com pó extintor seco.
- Carregar baterias que se encontram fora deste intervalo de temperaturas (5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F)) pode levar a carregamentos prolongados, fogo, danos à bateria, ou explosão.

AVISO:

- As baterias apenas devem ser carregadas em temperaturas entre os 5 °C (41 °F) e os 40 °C (104 °F). Não carregue baterias com temperaturas fora deste intervalo. Carregar uma bateria que está entre os 5 °C (41 °F) e 15 °C (59 °F), irá resultar num carregamento mais prolongado que carregá-la no intervalo de temperatura entre os 15 °C (59 °F) e 40 °C (104 °F).

Armazenamento da bateria

ADVERTÊNCIA:

- As baterias de polímero de lítio são sensíveis à temperatura. Tenha em atenção os intervalos de temperatura adequados para a utilização e armazenamento das baterias, para a sua segurança e para um máximo desempenho da bateria.
- NÃO deixe ou armazene as baterias num carro ou em outros veículos em climas quentes, pois a temperatura no interior do veículo pode aumentar rapidamente para acima do intervalo adequado de armazenamento. Fazê-lo poderá resultar em fogo, lesões ou danos à propriedade.
- Mantenha a bateria afastada de ambientes húmidos, arenosos ou empoeirados.
- Ao armazenar ou transportar a bateria, NÃO a coloque junto a objetos metálicos.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças e animais.

AVISO:

- Sempre que não esteja a utilizar ou a carregar a bateria, NÃO deixe a bateria na Hover Camera Passport ou no carregador da Hover Camera Passport. Fazê-lo poderá resultar em danos permanentes à bateria.
- Ao armazená-la durante um longo período de tempo, carregue a bateria, pelo menos, uma vez a cada dois meses para manter a vida da bateria.
- Ao armazená-la durante um longo período de tempo, mantenha a bateria com um nível de carga de aproximadamente 50%, de modo a prolongar a vida da bateria. Geralmente, carregar a bateria de 0% a 50% de nível de carga irá demorar 20 minutos. Pode consultar o nível da bateria na aplicação Hover Camera.

Intervalos de temperatura apropriados para o armazenamento da bateria:	
Curto prazo (<1 mês)	-10 °C - 40 °C (14 °F - 104 °F)
Longo prazo (>1 mês)	-10 °C - 30 °C (14 °F - 86 °F)

Transporte das baterias

ADVERTÊNCIA:

- NÃO transporte baterias danificadas. Baterias danificadas devem ser eliminadas localmente, seguindo os regulamentos locais para a eliminação de bateria da polímero de lítio.
- A temperatura recomendada para o transporte das baterias é de 23 °C, ±5 °C (64,4 °F – 82,4 °F).

AVISO:

- Informe-se e cumpra os regulamentos relevantes para o transporte de baterias em aviões.

Eliminação e reciclagem de baterias

- Elimine as baterias em contentores específicos para a reciclagem de baterias ou em centros de reciclagem apropriados. Ao eliminar as baterias, siga os regulamentos locais e ambientais.

Para uma versão mais atualizada deste documento, visite o site zzrobotics.com/support
Copyright © 2016 Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd.

Меры безопасности при обращении с аккумулятором

RU

УВЕДОМЛЕНИЕ

Внимательно изучите и строго соблюдайте приведенные ниже инструкции по технике безопасности и предупреждения, прежде чем приступить к использованию и зарядке аккумулятора квадрокоптера Hover Camera Passport. Литий-полимерные аккумуляторы, которыми оснащается Hover Camera Passport, представляют потенциальную опасность. Несоблюдение требования о изучении и выполнении данных инструкций может привести к пожару, травмам и повреждению имущества.

• ГЛОССАРИЙ

В тексте используются следующие рекомендации:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: обозначает инструкции, несоблюдение которых может привести к тяжелым травмам, пожару или повреждению имущества

ВНИМАНИЕ: обозначает инструкции, несоблюдение которых может привести к легким и средним травмам, пожару или повреждению имущества

УВЕДОМЛЕНИЕ: обозначает инструкции, несоблюдение которых может привести к повреждению имущества или сбоям в работе

• ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С АККУМУЛЯТОРАМИ

Перед началом работы

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед началом зарядки аккумулятора проверьте его состояние. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ заряжать поврежденный, вздувшийся или протекающий аккумулятор.
- Осмотрите зарядное устройство на предмет повреждений вилки, шнура, корпуса и других элементов. Запрещается использовать поврежденные зарядные устройства. Если зарядное устройство функционирует нормально, после его подключения однократно мигнет зеленый светодиодный индикатор.

УВЕДОМЛЕНИЕ:

- Для зарядки аккумуляторов квадрокоптера Hover Camera Passport используйте только рекомендованный адаптер и зарядное устройство Hover Camera Passport. Компания Shenzhen Zero Infinity Technology Co., Ltd. («Zero Zero») не несет ответственность за любой ущерб, вызванный использованием нерекомендованных адаптеров и зарядных устройств. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать зарядные устройства, предназначенные для аккумуляторов другого типа, например зарядные устройства для никель-металл-гидридных (NiMH) или никель-кадмийевых (NiCd) аккумуляторов.

Использование аккумулятора

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- В случае возгорания аккумулятора ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ВОДУ для его тушения. Для тушения загоревшегося литиевого аккумулятора следует применять песок или порошковый огнетушитель.
- НЕ ДОПУСКАЙТЕ контакта аккумулятора с любыми жидкостями или коррозийно-активными материалами. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать аккумуляторы под дождем или близко от источников влаги. Попадание на аккумулятор воды может привести к возгоранию, протечке или взрыву.
- В случае попадания на аккумулятор воды или иной жидкости немедленно извлеките его из поместите в безопасное открытое место. Не приближайтесь к аккумулятору до полного его высыхания. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать аккумулятор повторно; утилизируйте его в соответствии с местными нормами и правилами, как описано в разделе «Утилизация и переработка аккумуляторов» настоящего руководства.
- При появлении течи из аккумулятора НЕ ДОПУСКАЙТЕ попадания вытекающего вещества на кожу или в глаза. В случае попадания жидкости из аккумулятора на кожу или в глаза, промойте пораженное место водой не менее 15 минут и немедленно обратитесь к врачу.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ разбирать, прокалывать, сдавливать аккумулятор или замыкать его накоротко.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать поврежденный, вздувшийся или протекающий аккумулятор, либо аккумулятор с другими явными неисправностями (например, с выбоинами или покречневшим разъемом).
- НЕ ДОПУСКАЙТЕ длительного пребывания аккумулятора под прямыми солнечными лучами, вблизи нагревательных приборов, рядом с открытым огнем или другими источниками тепла.
- Аккумуляторы следует использовать только в диапазоне температур от 5°C (41°F) до 40°C (104°F). Использование аккумуляторов при температурах выше 40°C (104°F) может вызвать возгорание или взрыв. Использование аккумуляторов при температурах ниже 5°C (41°F) резко уменьшает срок их службы. Если температура аккумуляторов выходит за пределы указанного диапазона, подача питания ими будет неправильной, и в работе квадрокоптера Hover Camera Passport могут возникнуть неполадки.
- Если квадрокоптер выключен, ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать и извлекать аккумулятор из Hover Camera Passport без крайней необходимости. Это может привести к потере всех сохраненных видеозаписей и фотографий и вызвать повреждение разъема аккумулятора и внутренних компонентов.
- Очищайте клеммы аккумулятора сухой, чистой тканью. Загрязненные клеммы аккумулятора могут стать причиной утечки энергии или других неполадок.
- В случае аварии или сильного удара Hover Camera Passport извлеките и осмотрите аккумулятор, чтобы убедиться в его исправности и отсутствии повреждений. В случае появления на аккумуляторе трещин, вслучивания, видимых повреждений или иных отклонений от нормы, утилизируйте его в соответствии с местными нормами и правилами, как описано в разделе «Утилизация и переработка аккумуляторов» настоящего руководства.
- НЕ ДОПУСКАЙТЕ падения аккумуляторов – это может вызвать их повреждение и сделать эксплуатацию и зарядку небезопасными.
- НЕ СТАВЬТЕ тяжелые предметы на аккумуляторы или зарядное устройство.
- НЕ КЛАДИТЕ аккумуляторы в микроволновую печь или в контейнер под давлением.

УВЕДОМЛЕНИЕ:

- Запрещается использовать нерекомендованные аккумуляторы в квадрокоптере Hover Camera Passport, так как они могут вызвать неустранимые повреждения Hover Camera Passport. Компания Zero Zero не несет ответственность за любой ущерб, вызванный использованием в Hover Camera Passport аккумуляторов марок, отличных от Zero Zero.

Зарядка аккумуляторов

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ заряжать аккумуляторы сразу после использования их в Hover Camera Passport, так как их температура будет высокой. Зарядка

- аккумуляторов сразу после использования значительно сокращает срок их службы. Попытка зарядить аккумулятор, температура которого выше допустимого диапазона 0 – 40°C приведет к срабатыванию механизма защиты зарядного устройства, в результате чего время зарядки увеличится.
- Если уровень заряда аккумулятора слишком низкий, перед началом зарядки дождитесь охлаждения аккумулятора до комнатной температуры (от 15°C (59°F) до 30°C (86°F)).
 - Заряжайте аккумулятор вдали от любых взрывоопасных и горючих материалов. Установите зарядное устройство на негорючую поверхность, например бетон или керамическую плитку, но не на дерево или иной воспламеняющийся материал, такой как бумага, пластик, ковер, ткань и пр. На время зарядки аккумулятора настоятельно рекомендуется помещать зарядное устройство в огнестойкий, негерметичный контейнер, даже если оно установлено на негорючей поверхности.
 - ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять заряжающийся аккумулятор без присмотра во избежание неожиданных происшествий. Если заряжающийся аккумулятор начинает вспыхивать или появляется дым, НЕМЕДЛЕННО ПРЕКРАТИТЕ ЗАРЯДУ! Осторожно (так как он может быть горячим) снимите аккумулятор с зарядного устройства и поместите его в безопасное, открытое место. Следите за аккумулятором, пока он остывает.
 - В случае возгорания или взрыва немедленно отключите питание. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ВОДУ для тушения возгорания литий-полимерных аккумуляторов. Для тушения загоревшегося литиевого аккумулятора следует применять песок или порошковый огнетушитель.
 - Зарядка аккумуляторов, температура которых выходит за пределы диапазона от 5°C (41°F) до 40°C (104°F), может занимать более длительное время, стать причиной возгорания, повреждения аккумулятора или взрыва.

УВЕДОМЛЕНИЕ:

- Аккумуляторы можно заряжать только в диапазоне температур от 5°C (41°F) до 40°C (104°F). Не заряжайте аккумуляторы, температура которых выходит за пределы этого диапазона. Зарядка аккумулятора, температура которого находится в диапазоне от 5°C (41°F) до 15°C (59°F), занимает больше времени, чем в диапазоне от 15°C (59°F) до 40°C (104°F).

Хранение аккумуляторов

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Литий-полимерные аккумуляторы чувствительны к температуре. Чтобы обеспечить безопасность и максимальную эффективность аккумуляторов, соблюдайте надлежащие температурные диапазоны при их использовании и хранении.
- НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ и не храните аккумуляторы в автомобиле или в других транспортных средствах в жаркую погоду, так как температура внутри автомобиля может быстро превысить допустимый диапазон температур хранения. Невыполнение этого требования может привести к пожару, травмам или повреждению имущества.
- Храните аккумуляторы вдали от мест с высоким уровнем влажности, песком или пылью.
- При хранении или транспортировке аккумулятора НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ его вместе с металлическими предметами.
- Храните аккумуляторы вне досягаемости детей и домашних животных.

УВЕДОМЛЕНИЕ:

- Если аккумулятор не используется и не заряжается, НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ его в квадрокоптере Hover Camera Passport или в зарядном устройстве Hover Camera Passport. Это может привести к необратимому повреждению аккумулятора.
- При длительном хранении заряжайте аккумулятор как минимум через каждые два месяца, чтобы продлить срок его службы.
- При длительном хранении поддерживайте уровень заряда аккумулятора на уровне приблизительно 50%, чтобы продлить срок его службы. Обычно для зарядки аккумулятора с 0% до 50% требуется 20 минут. Уровень заряда аккумулятора можно посмотреть через приложение Hover Camera.

Транспортировка аккумуляторов

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ перевозить поврежденные аккумуляторы. Поврежденные аккумуляторы следует утилизировать на месте в соответствии с действующими правилами и нормами, относящимися к литий-полимерным аккумуляторам.
- Рекомендуемая температура для транспортировки аккумуляторов — 23°C ±5°C (64,4°F – 82,4°F).

УВЕДОМЛЕНИЕ:

- Изучите и соблюдайте соответствующие нормы при транспортировке аккумуляторов самолетом.

Утилизация и переработка аккумуляторов

- Выбрасывайте аккумуляторы только в соответствующие контейнеры для переработки или сдавайте в центры переработки. При утилизации аккумуляторов соблюдайте местные требования и нормы в области защиты окружающей среды.

С новейшей версией настоящего документа можно ознакомиться на сайте zzrobotics.com/support
© Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd., 2016 г.